PANINI COMICS

CHICO BENTO

ORLANDELI

ARVORADA

GRAPHIC MSP
CHICO BENTO
MAURICIO DE SOUSA EDITORA
PANINI COMICS
ORLANDELI
ARVORADA

Teaser da segunda *Graphic MSP* do Chico Bento, quando o projeto foi divulgado, em dezembro de 2016.

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins
Diretor Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra
Diretor Comercial, Marketing e Publicações: Marcio Borges

CHICO BENTO
ARVORADA

Abril de 2017

EDITORIAL Gerente Editorial de Publicações: Erick Santos Cardoso **Editores Seniores:** Emerson Agune, Levi Trindade **Editora-assistente:** Tatiana Yoshizumi **Designers:** Henrique Ozawa, Marcos Rolando Sacchi, Rafael Amaral, Tatiana Josefovich **Produção Editorial:** Alex Yamaki **Auxiliar Administrativo:** Giovanna Barreto. **COMERCIAL E MARKETING Coordenadora de Marketing Publicações:** Luciene Araújo **Analista de Marketing:** Gustavo Hirose da Fonseca **Gerente de Assinaturas:** Rodrigo Lopes Neto **Líder de Planejamento e Vendas:** Ana Lúcia Rosa **Publicidade: Rifs Comunicação** - Iracema Vieira, Rubens Fukui Tel.: (11) 3062-0961 / 3088-6738 - comercial@rifs.com.br **Assessoria de Comunicação: Litera** - imprensa.panini@litera.com.br. **PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Farias **Impressão:** Pancrom **DISTRIBUIÇÃO FC Comercial e Distribuidora S/A.** - R. Dr. Kenkiti Shimomoto, 1678, sala A, CEP 06045-390 - Osasco - SP.

Graphic MSP é uma publicação da Panini Brasil Ltda. **Administração, Redação e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 - Centro Empresarial Tamboré - CEP 06460-110 - Barueri - SP - Brasil.

Estúdios Mauricio de Sousa
Presidente: Mauricio de Sousa
Diretoria: Alice Keico Takeda, Mauro Takeda e Sousa, Mônica S. e Sousa

Mauricio de Sousa é membro da Academia Paulista de Letras (APL)

Diretora Executiva: Alice K. Takeda **Diretor de Licenciamento:** Rodrigo Paiva **Editor:** Sidney Gusman **Revisão:** Daniela Gomes, Ivana Mello **Editor de Arte:** Mauro Souza **Designer Gráfico e Diagramação:** Mariangela Saraiva Ferradás **Supervisão de Conteúdo:** Marina Takeda e Sousa

MERCHANDISING
Diretora Executiva: Alice K. Takeda **Comercial: Diretora:** Mônica S. e Sousa – monica.sousa@turmadamonica.com.br **Diretor de Licenciamento:** Rodrigo Paiva **Gerente de Promoções:** Evandro Valentini **Projetos Especiais: Diretor:** Abel Mesquita Zambom **Internet:** Marcos S. e S. Saraiva **Teatro: Diretor:** Mauro Takeda e Sousa. Tel.: (11) 3613-5031 **Exposições:** Jacqueline Mouradian **Comunicação Integrada: Coordenação:** Ivana Mello **Assistentes:** Daniela E. Gomes, Janaina Prado, Julliet Esdras, Marcos Costi,Therezinha S. Branco. Tel.: (11) 3613-5055.
Supervisão Geral: Mauricio de Sousa.
Instituto Mauricio de Sousa: instituto@institutomauriciodesousa.org.br.

www.turmadamonica.com.br
e-mail: msp@turmadamonica.com.br

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Orlandeli, Walmir
Graphic MSP : Chico Bento : arvorada / Walmir Orlandeli. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2017.

978-85-426-0632-4 (Capa dura)

1. Histórias em quadrinhos I. Título.

CDD-741.5

Índices para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

De volta pra (minha) roça

Todo lançamento do selo *Graphic MSP* mexe comigo de uma forma distinta. Afinal, as abordagens dos autores convidados são sempre diferentes, e eles estão escrevendo e desenhando novos rumos para os meus "filhos" – sim, eu encaro meus personagens dessa forma. Já teve história de superação, de aventura, de ficção científica, de humor, de terror, de amizade. Cada uma toca o leitor de uma forma muito particular.

E eu sou leitor também.

E fui um dos primeiros a conferir este tesouro do quadrinho nacional que você tem em mãos. O danado do Orlandeli, caipira como eu, tratou de me emocionar em um novo patamar. É que, até agora, eu me sentia emprestando meus personagens a esses talentos todos que passaram pelo selo. Em *Arvorada*, foi como se um pedacinho da minha vida tivesse sido transposto para as páginas.

Porque a sabedoria popular que a Vó Dita transmite ao Chico Bento é a mesma que a **minha** Vó Dita passava para mim e meus irmãos. Causos, histórias de assombração e muitas, muitas lições de vida.

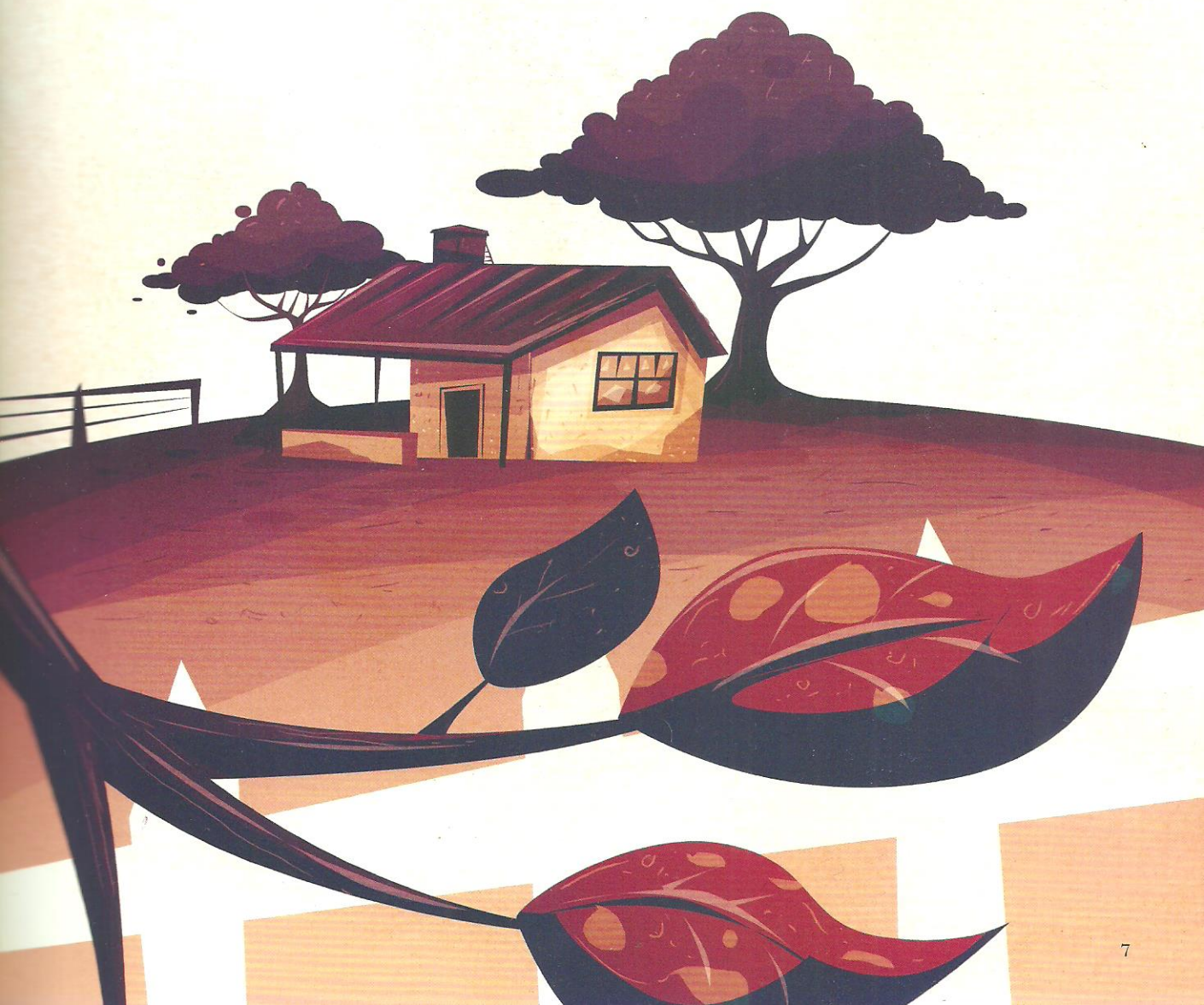
Neste álbum, tem de tudo. Tem suspense, medo, humor, meninices, lembranças (boas e ruins), sobrenatural, fé, alegria, valentia e diferentes tipos de amor – que praticamente extrapolam as páginas. Dá pra sentir. Experimente.

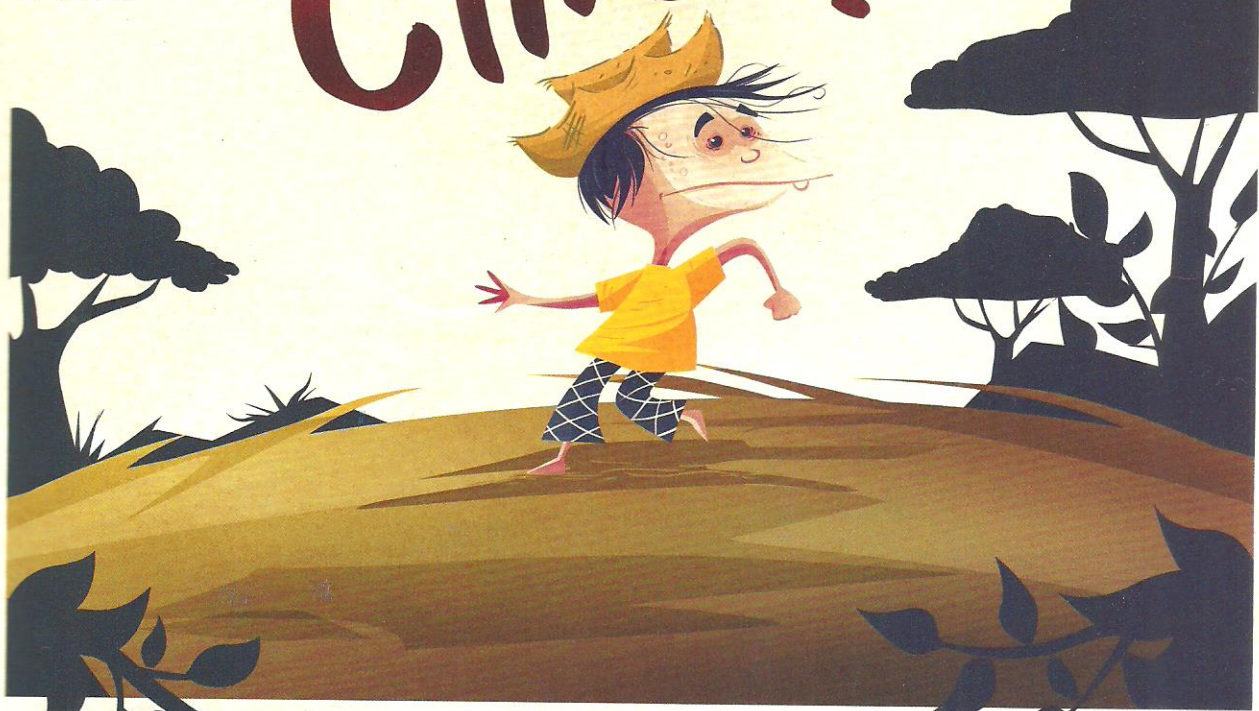
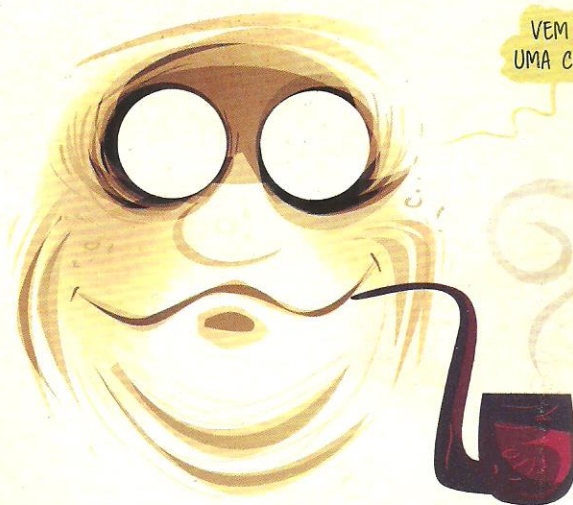
E tudo isso vem embalado pelo desenho do Orlandeli. Há tantos adjetivos para classificar a arte dele, que é difícil escolher um apenas. Então, recorri a uma expressão do bom, velho e simples caipirês para defini-la: é uma belezura, sô!

Preste atenção como os traços de uma cena se mesclam aos da seguinte. Como as cores se alternam de acordo com a "temperatura" do que está sendo mostrado. Como o desenho anguloso do Orlandeli adquire leveza para dar o recado de seu inspirado texto.

Para fechar com chave de ouro, tem o duplo sentido do título *Arvorada*, que remete tanto ao ipê-amarelo (que tem importância fundamental na história) se enchendo de flores, quanto ao nascer de um novo dia, pronunciado pela boca de um genuíno caipira. E qualquer um dos dois significados, assim como esta *Graphic MSP*, contempla a beleza da vida.

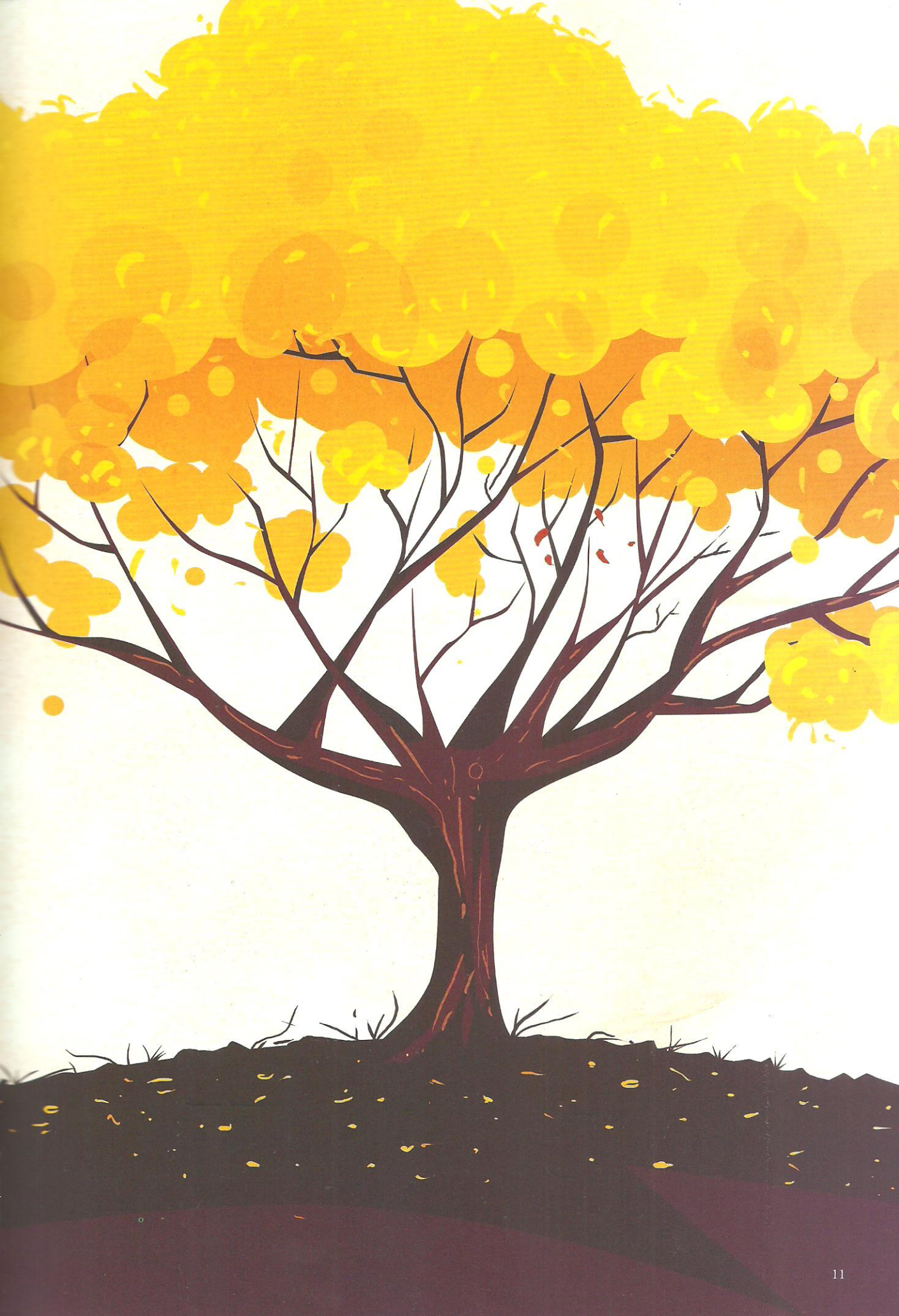
MAURICIO

TODA HISTÓRIA
CARECE DI UM LUGAR
PRA COMEÇÁ.

NEM PERCISA
DI MUITO LUXO,
I COISA I TAR.
PRA FALÁ A VERDADE,
QUANTO MAIS
SIMPRES, MIOR.
A SIMPRICIDADE TRAIZ CRAREZA.
NUM DEXA AS COMPRIQUERA DA
VIDA IMBAÇÁ AS VISTA DA GENTE.
É UM OIAR DIFERENTE.
DONDE SI VÊ
COM OS ZÓIO...
...MAIS SI
INXERGA
COM O
CORAÇÃO!

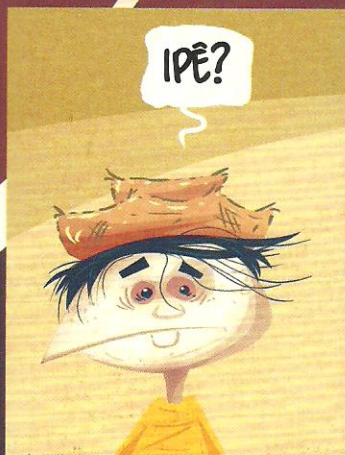
ESSA É A HISTÓRIA DI UM MININO...
CHICO!
...UMA ANCIÃ...
QUE QUI É, VÓ DITA?
CORRE AQUI!
VEM VÊ UMA COISA!

...I UM
IPÊ-AMARELO!

CHICO BENTO

ARVORADA

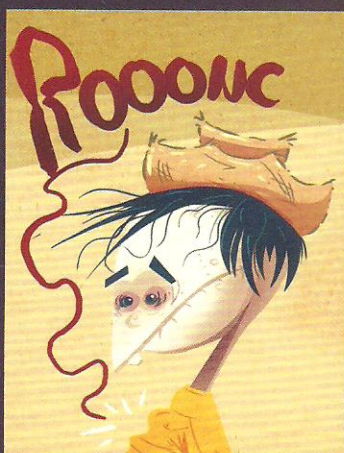
ESCRITO E DESENHADO POR **ORLANDELI** - PERSONAGENS CRIADOS POR **MAURICIO DE SOUSA**

VEM LOGO, CHICO!
AI... LASQUERA. QUI SERÁ QUI A VÓ DITA QUÊ?
JUSTO AGORA QUI TERMINEI MINHAS OBRIGAÇÃO!
I INDA TEM UM BOLO DI FUBÁ QUENTINHO MI ISPERANDO.
CONSIGO INTÉ SINTI O CHERINHO...
CHICO!

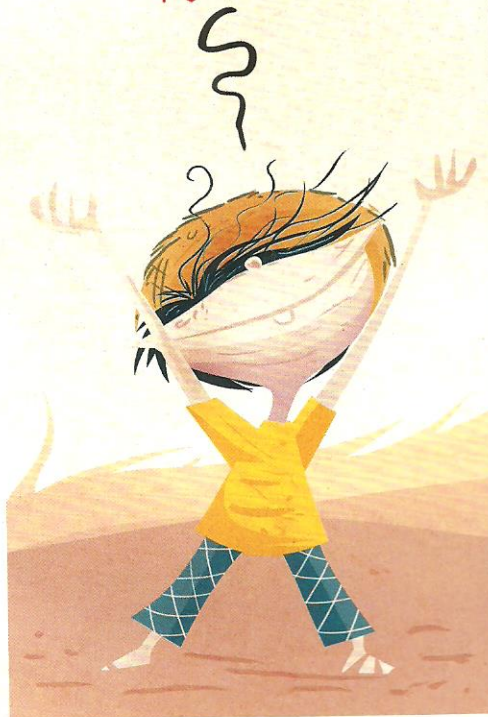
SOBE AQUI. VEM VÊ!
O IPÊ TÁ CHEINHO DI FROR. UMA LINDEZA SÓ!

IPÊ?

NUM QUERDITO! DEXÁ O BOLO ISFRIÁ POR CAUSA DI UMA ARVRE? ARA, NÓIS VEMO ISSO TODO DIA.

MAIS TAMÉM NUM POSSO FARTÁ CO RESPEITO CA VÓ DITA.

MINHA CABEÇA PEDE PREU I PRA CASA, MEU CORAÇÃO PEDE PRA FICÁ...

ROOONC

DOIS A UM.

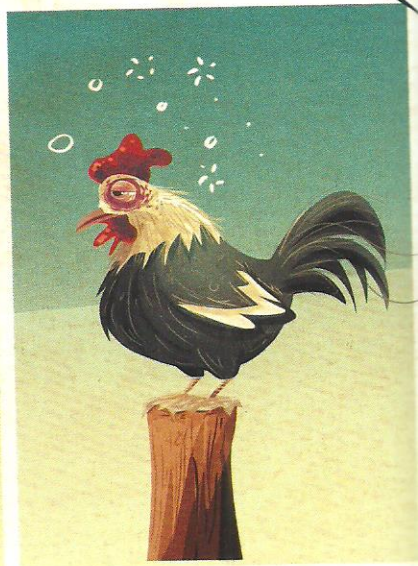
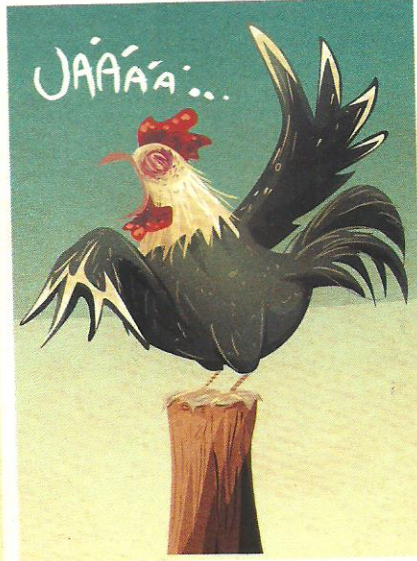
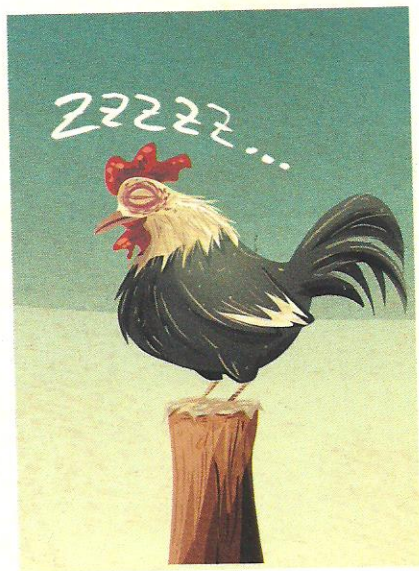
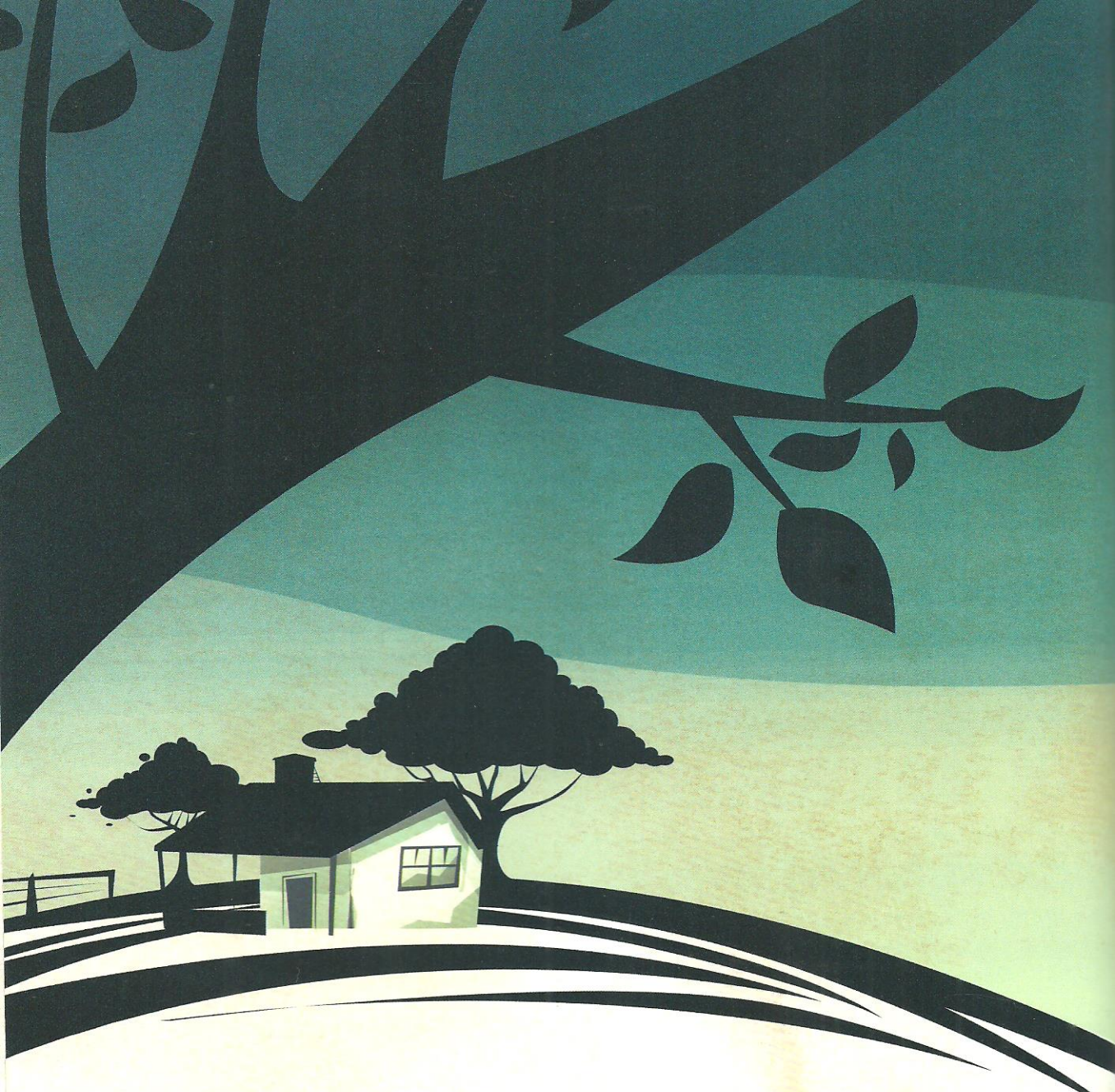
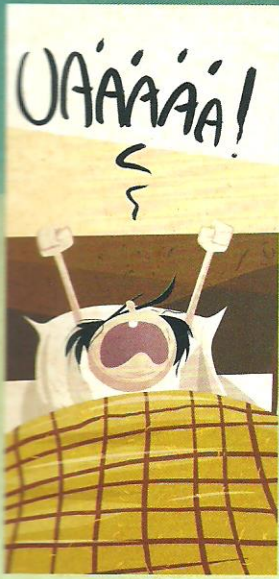
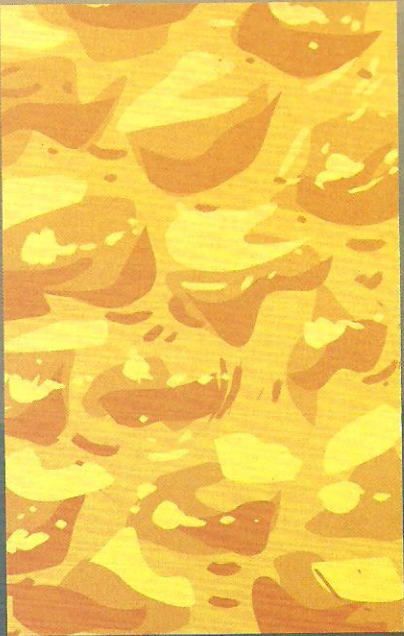
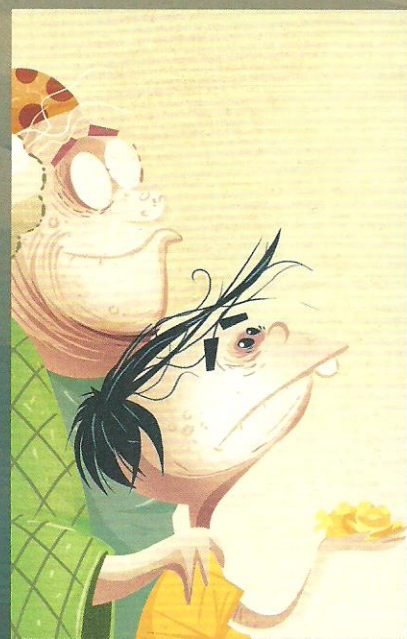
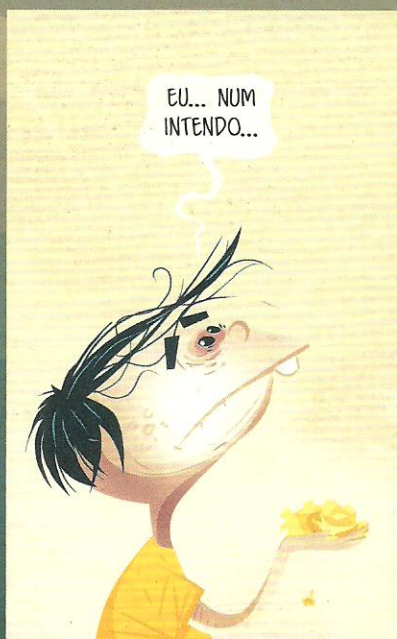
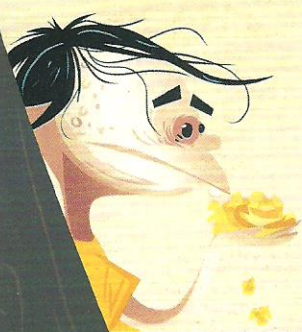
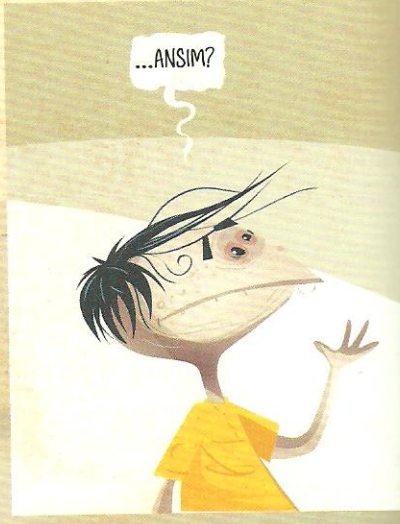
UM IPÊ!

NUM VEJO A HORA DI CONTEMPRÁ ESSA **BELEZURA!**

AI, QUI TRAGÉDIA! ALEMBREI QUI A GISERDA TÁ ISPERANDO O MIO PRA SI ALIMENTÁ. **COITADINHA!**

INTÃO,
DISPOIS
OCÊ VÊ.

ZZZZZ...
UÁÁÁÁ...

COCORICOÓ-Ó-Ó-Ó-Ó-Ó!
UAÁÁÁÁÁ!

EU... NUM
INTENDO...

NUM INTENDE O QUÊ, CHICO?
A SINHORA MERMA DISSE QUI O IPÊ TAVA CHEIO DI FROR.
AÍ, CHEGO AQUI I INCONTRO ELE...
...ANSIM?
POIS É, CHICO...
ESSE É O INSINAMENTO QUI O IPÊ TRAIZ PRA GENTE.

ELE PASSA O ANO INTERINHO QUASE SEM CHAMÁ A NOSSA ATENÇÃO.
ATÉ QUI SUAS FRORIS IXPRODE NUMA BELEZURA QUI MAIS PARECE UM **MILAGRE.**
É ARGO ÚNICO...
...UM PRESENTE IMBRUIADO NUM PEDAÇO DI TEMPO.

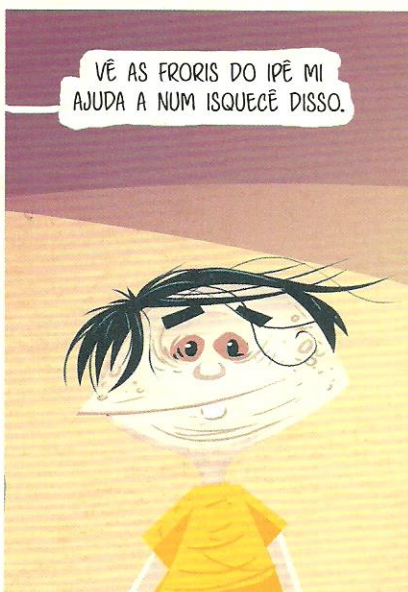
QUI, SEM O MENOR AVISO, VAI SIMBORA COM O VENTO.
ISSO MI FAZ ALEMBRÁ DOS **PRESENTE** QUI A VIDA DÁ.
CADA MOMENTO É COMO UMA FROR BROTANDO.
ELES VÃO SURGINDO UM ATRÁS DO OTRO.
PODE SÊ NUM SORRISO, NUM ABRAÇO... INTÉ NUMA CUNVERSA BOBA NA VARANDA.
MAIS SI A GENTE NUM SI AQUIETÁ PRA APRECIÁ...
...VÃO SIMBORA, **COMO SI NEM TIVESSE IXISTIDO.**

INTÃO, A GENTE PERCEBE QUI O IMPORTANTE NUM É A **QUANTIDADE DI FROR** QUI BROTÔ IM SUA VIDA...

...MAIS A **BELEZA** QUI OCÊ CONSIGUIU INXERGÁ IM CADA UMA DELAS.

CHICO, A VIDA É UM PRESENTE QUI MERECE SÊ APRECIADO.

VÊ AS FRORIS DO IPÊ MI AJUDA A NUM ISQUECÊ DISSO.

VÓ DITA, PROMETO QUI NUNCA MAIS PERCO UMA FRORADA DO IPÊ COM A SINHORA.

I VÔ CONTÁ UMA COISA: PODE INTÉ SÊ COINCIDÊNCIA, MAIS, DISPOIS DESSE DIA, O MENINO TINHA UM SORRISO A MAIS NO ROSTO.
MERMO NA ROTINA PACATA DA VIDA NA ROÇA...
...ELE TENTAVA ISPREMÊ CADA GOTINHA DI SABOR QUI A VIDA TINHA PRA OFERECÊ.

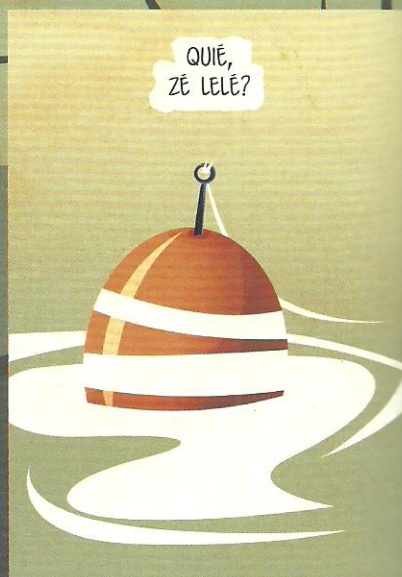
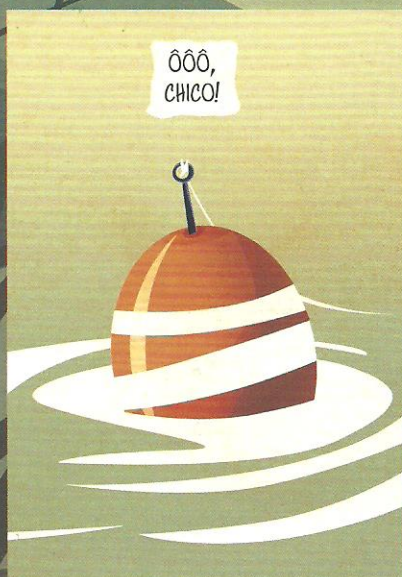
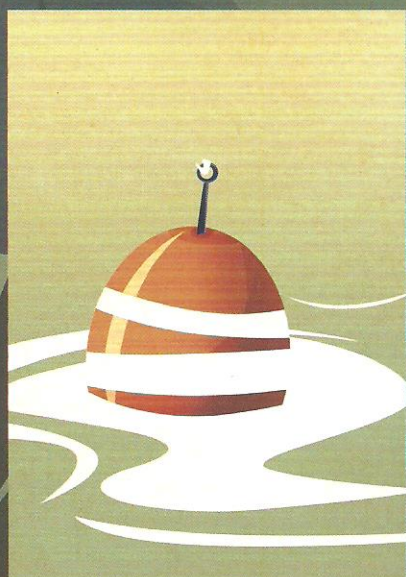
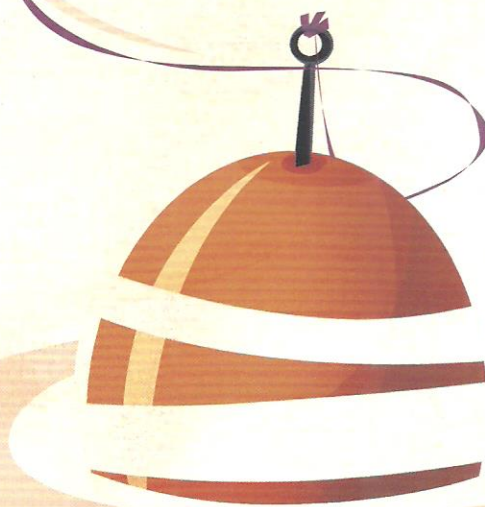
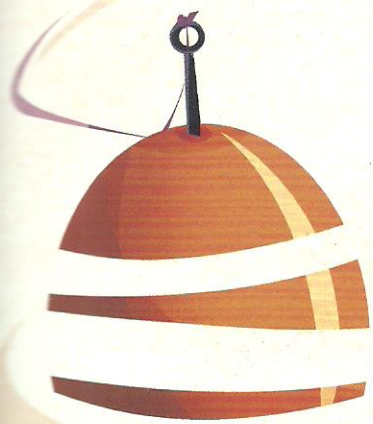
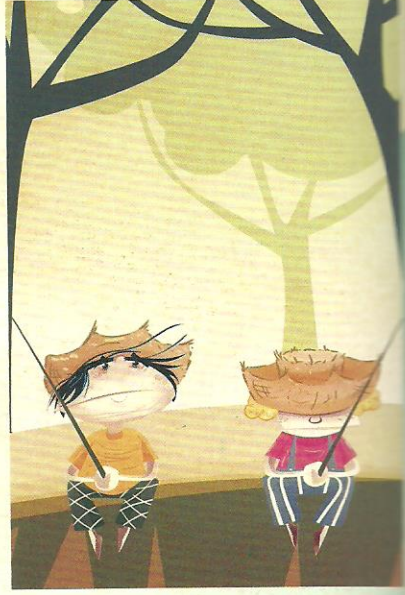
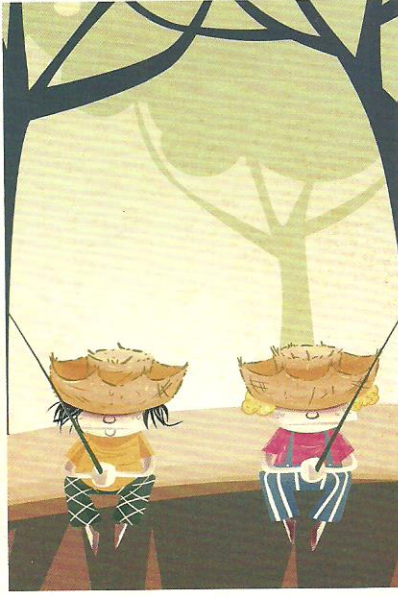
ELE NUNCA SI
INTIMIDAVA DIANTE
DAS DIFICURDADE.
I APRENDEU QUI
A VIDA RESERVA O
SABOR **MAIS DOCE**...
...PRAQUILO QUI
É **CONQUISTADO**.

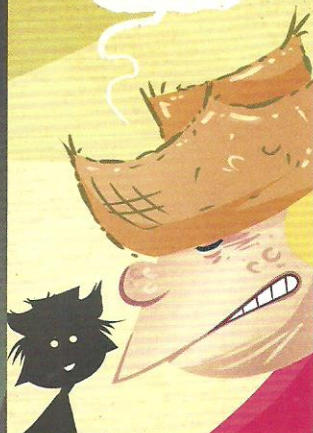
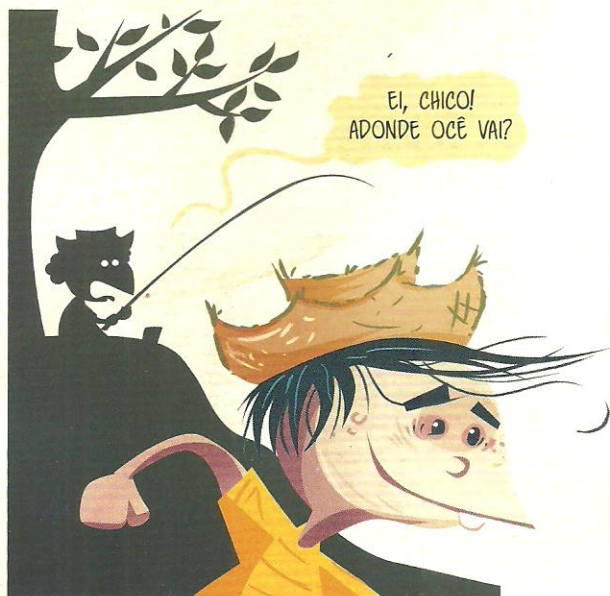
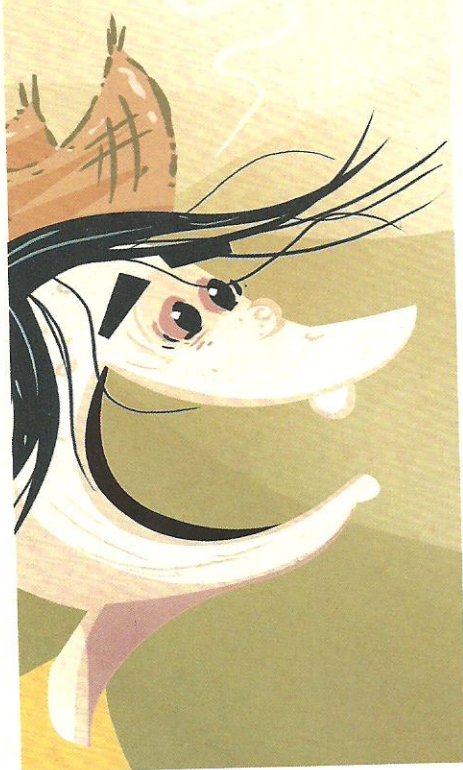
I ANSIM
SEGUIA A VIDA.
NAS BRECHA
DA SUA
SIMPRICIDADE...
...ELE INXERGAVA UM
MUNDO **ISPECIAR**.

QUI GIRAVA
IM PERFEITA
HARMONIA.

ÔÔÔ,
CHICO!
QUIÉ,
ZÉ LELÉ?

TAVA AQUI MATUTANDO UMA COISA.
SEMPRE QUI A GENTE VEM NESTE BARRANCO, NUNCA PESCA NADA, NÉ?
VERDADE!

MERMO ANSIM,
A GENTE SEMPRE
VORTA, NÉ?
OTRA
VERDADE!
AQUI É
BUNITO DIMAIS,
NÉ, CHICO?

ZÉ, IM QUI MEIS
A GENTE TÁ?

ARA, QUASE
FINARZINHO
DI AGOSTO.
PRU QUÊ?

EI, CHICO!
ADONDE OCÊ VAI?

VÓ DITA!

CRUZES, CHICO! QUI DISISPERO É ESSE, MININO?

VEM, VÓ DITA!
TÔ ACHANDO QUI DESTA SEMANA NUM PASSA.

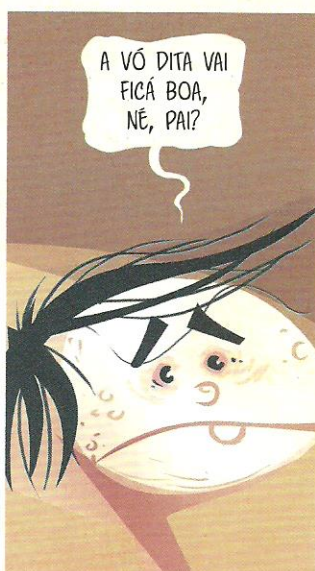
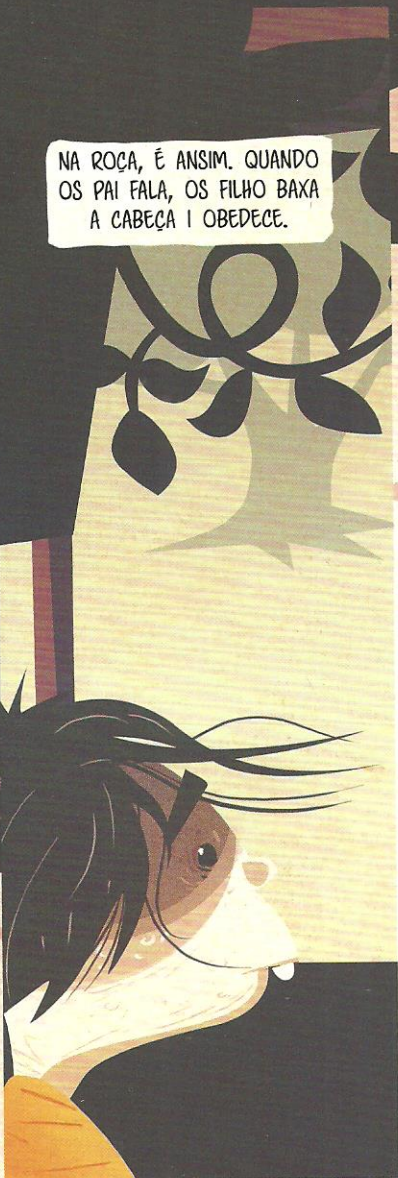
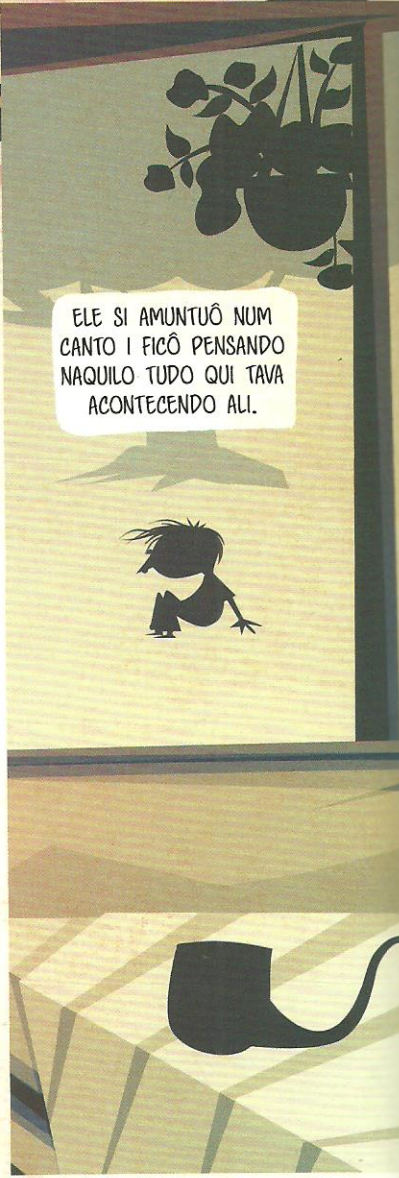
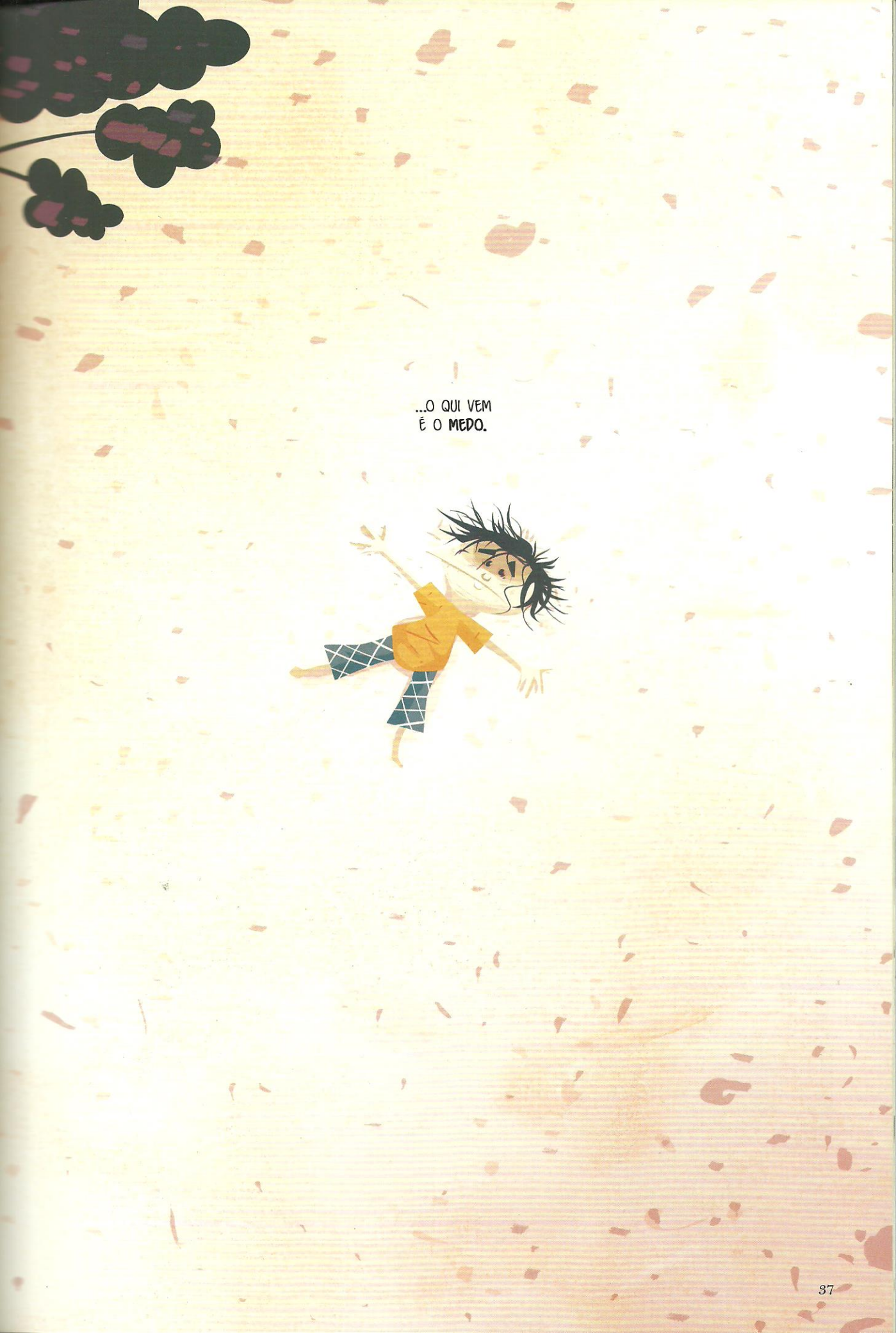
NUM VEJO A HORA DI CONTEMPRÁ AQUELA BELEZURA!

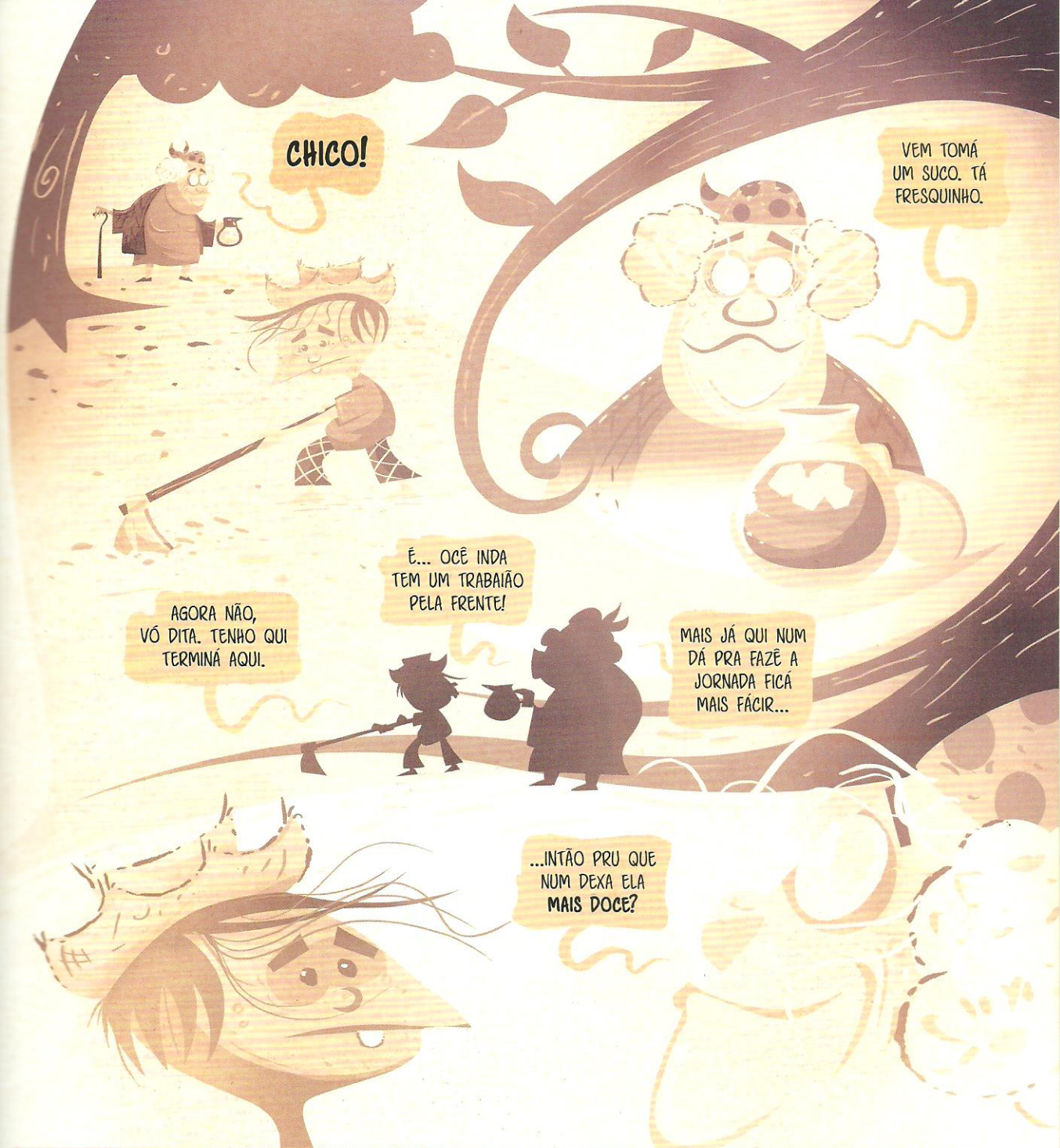
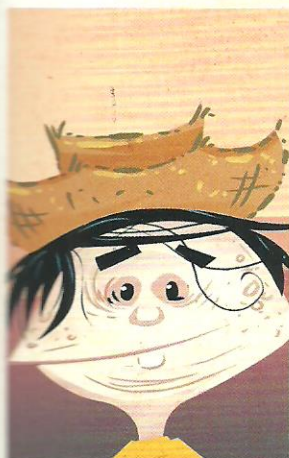
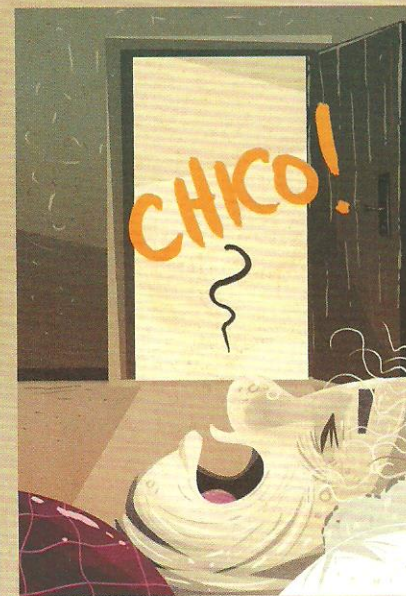
VAI SÊ UMA COISA LIN--

VÓ DITA!

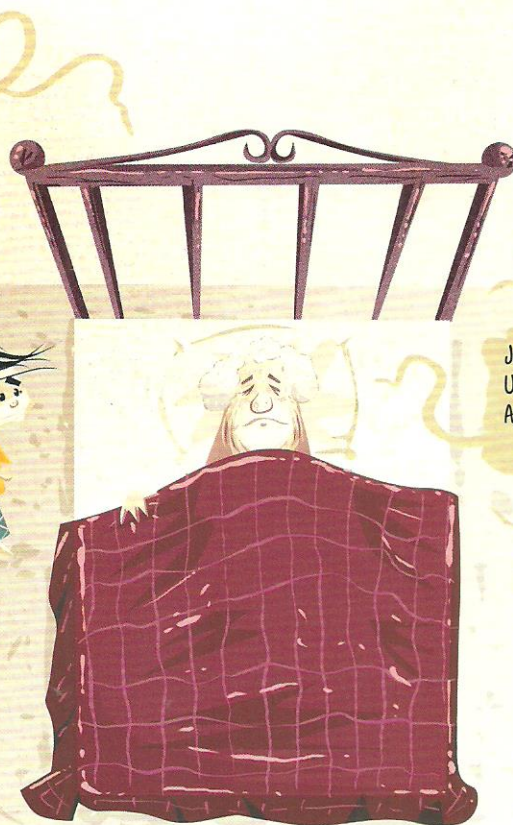
ENTÃO... ESSE MEDICAMENTO DÁ SONO.

NÃO É RARO ESSE TIPO DE CRISE EM PESSOAS DESSA IDADE, AINDA MAIS QUANDO HÁ HISTÓRICO DE TABAGISMO...

O IMPORTANTE AGORA É ELA DESCANSAR E VER COMO O ORGANISMO REAGE.

NA ROÇA, É ANSIM. QUANDO OS PAI FALA, OS FILHO BAXA A CABEÇA I OBEDECE.
O MININO, TADINHO... SAIU TODO BOROCOXÔ. TRISTE QUI SÓ.
ELE SI AMUNTUÔ NUM CANTO I FICÔ PENSANDO NAQUILO TUDO QUI TAVA ACONTECENDO ALI.
QUI A VIDA ERA TAR I QUAR O VENTO NA ROÇA.
QUANDO SOPRA DI LEVE, TRAIZ UMA SENSAÇÃO BOA. UMA BRISA GOSTOSA, QUI ACARICIA O ROSTO DA GENTE.
MAIS QUANDO COMEÇA A SOPRÁ FORTE...

...O QUI VEM
É O **MEDO.**

VAI DÁ TUDO CERTO, CHICO!
JÁ DEU!
JÁ SEI, PRIMO! QUI TAR SI A GENTE **PEGÁ UMAS GOIABA DO NHÔ LAU?**
COMO VÔ CUMÊ GOIABA... CA VÓ DITA DESSE JEITO?
INTENDI... EU SÓ NUM INTENDO COMO **NUM COMÊ GOIABA** PODE AJUDÁ A VÓ DITA IM ARGUMA COISA.

CHICO!
VEM TOMÁ UM SUCO. TÁ FRESQUINHO.
AGORA NÃO, VÓ DITA. TENHO QUI TERMINÁ AQUI.
É... OCÊ INDA TEM UM TRABAIÃO PELA FRENTE!
MAIS JÁ QUI NUM DÁ PRA FAZÊ A JORNADA FICÁ MAIS FÁCIR...
...INTÃO PRU QUE NUM DEXA ELA MAIS DOCE?
VAMO, ZÉ LELÉ! ACHO QUI TÔ PERCISANDO MERMO DUMAS GOIABA DO NHÔ LAU.
EITA! É ANSIM QUI SI FALA, CHICO!

COF
COF
CHICO!
QUI FOI, VÓ DITA? TÁ SINTINDO ARGUMA COISA?

NÃO, CHICO. SÓ TÔ PERCISANDO DUM FAVOR SEU.
PODE FALÁ, VÓ DITA. FAÇO **QUARQUÉ COISA.**

QUI BOM... QUERO QUI OCÊ VÁ LÁ NO POMAR.

PERTO DA JABUTICABERA, TEM UM PÉ DI LARANJA. ARRESORVI USÁ UM ADUBO NOVO...
VAI LÁ I IXPERIMENTA UMAS LARANJA, PRA VÊ SI TÃO DOCINHA.

MAIS EU NUM QUERO DEXÁ A SINHORA SOZINHA, VÓ DITA.
CHICO... **OCÊ PROMETEU!**
ALÉM DO QUE, TÔ COM A BOCA RUIM DO REMÉDIO. SI OCÊ NUM IXPERIMENTÁ, NUNCA VÔ SABÊ SI O ADUBO É BÃO.

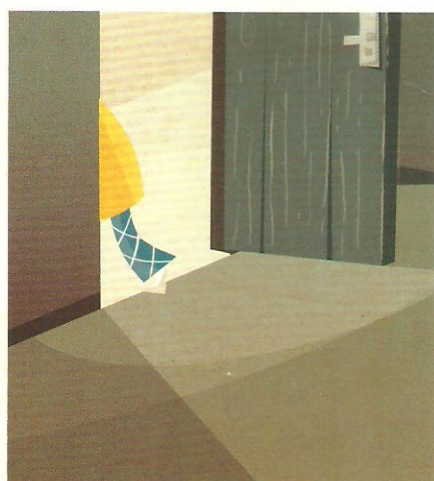
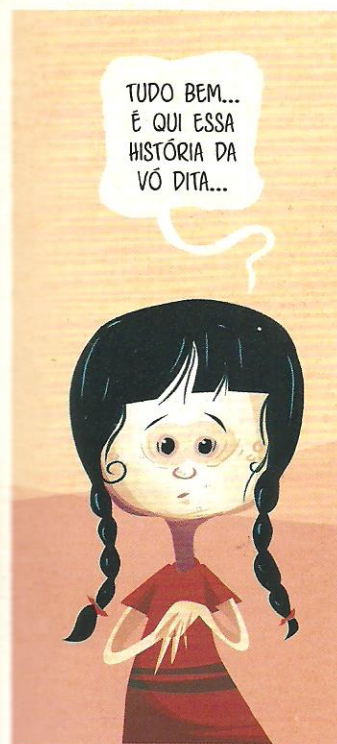
CHICOOO!
ADONDE OCÊ VAI?
VÔ NO POMAR... FAZÊ UM FAVOR PRA VÓ DITA.
VÔ COCÊ!
NUM PERCISA!

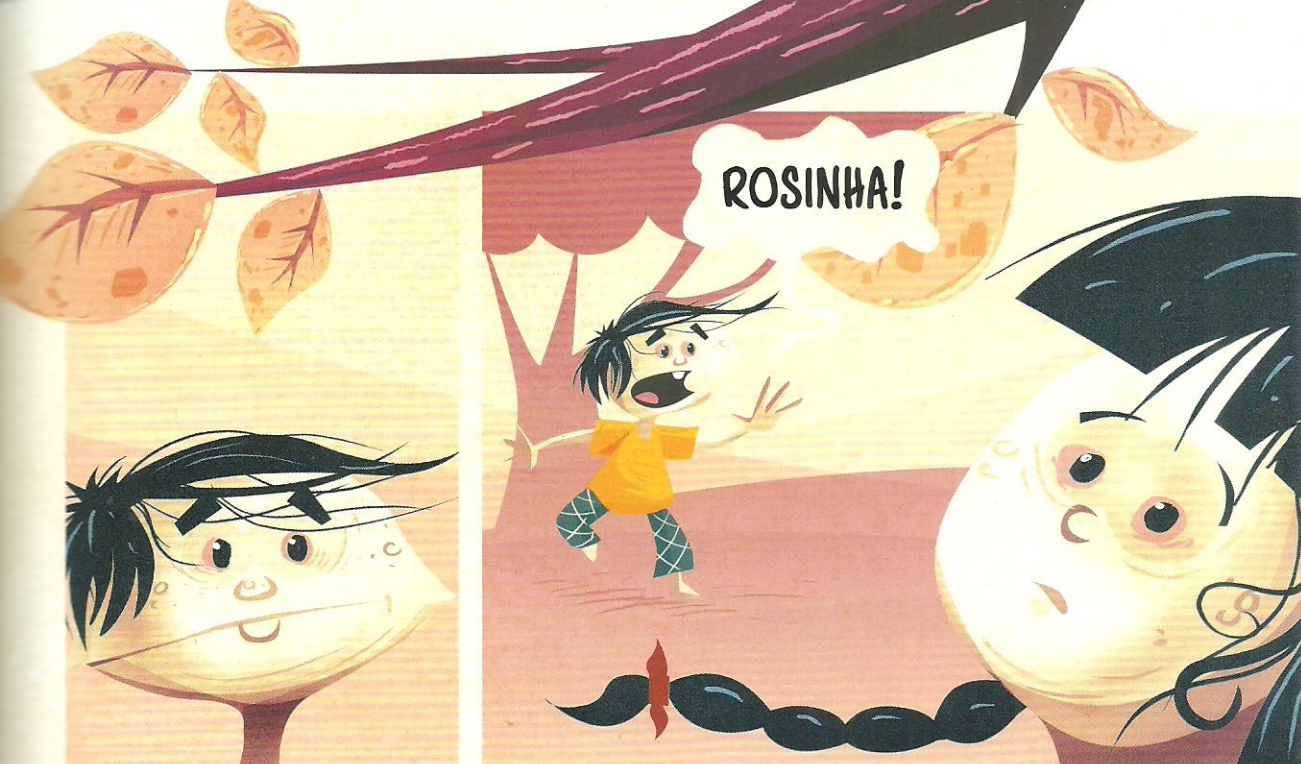
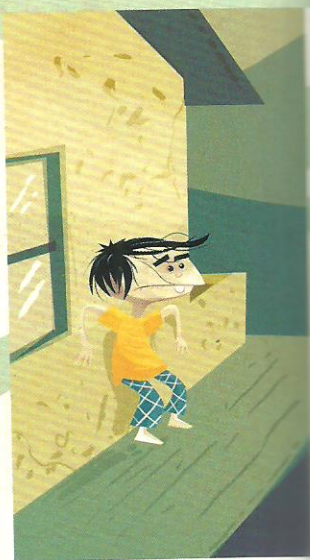
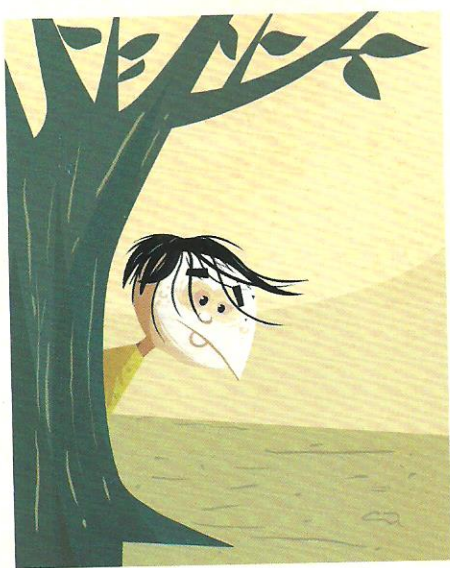
MAS EU QUERO!
EU AJUDO ÔCÊ.

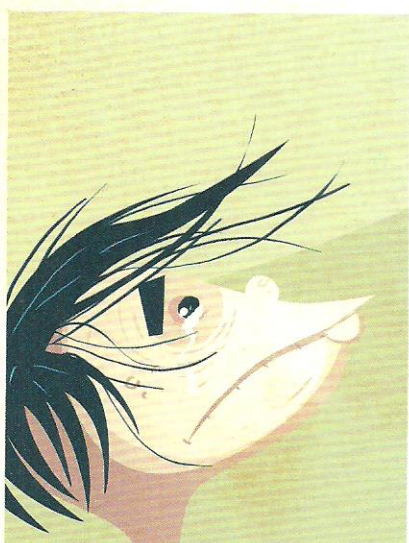
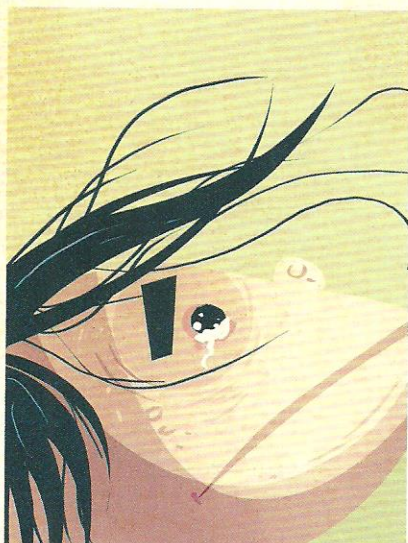
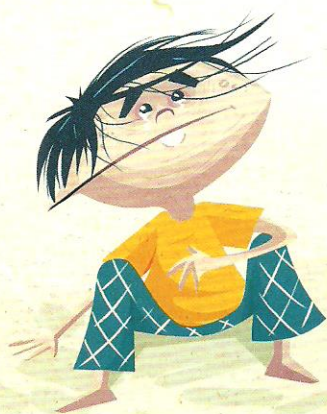
DIACHO!
JÁ FALEI QUI
NUM PERCISA!

TUDO BEM...
É QUI ESSA
HISTÓRIA DA
VÓ DITA...

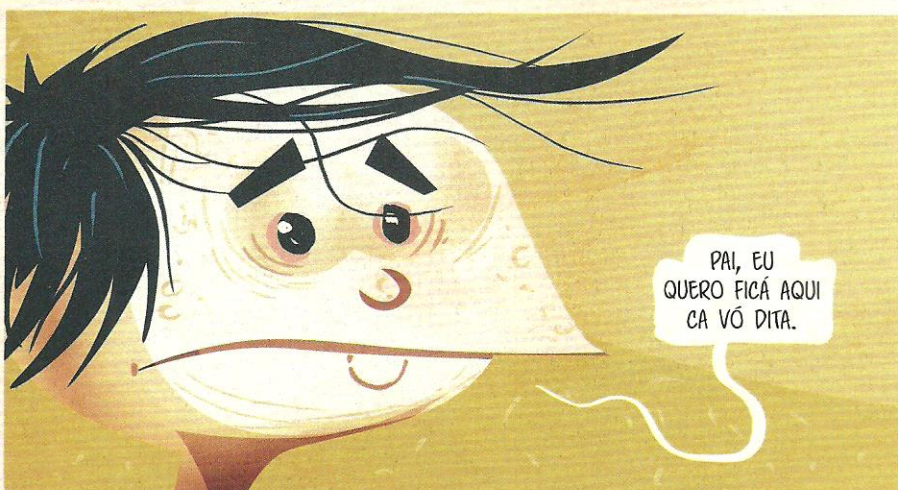
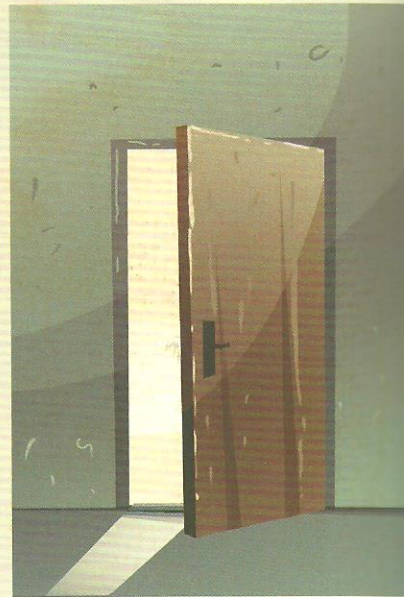
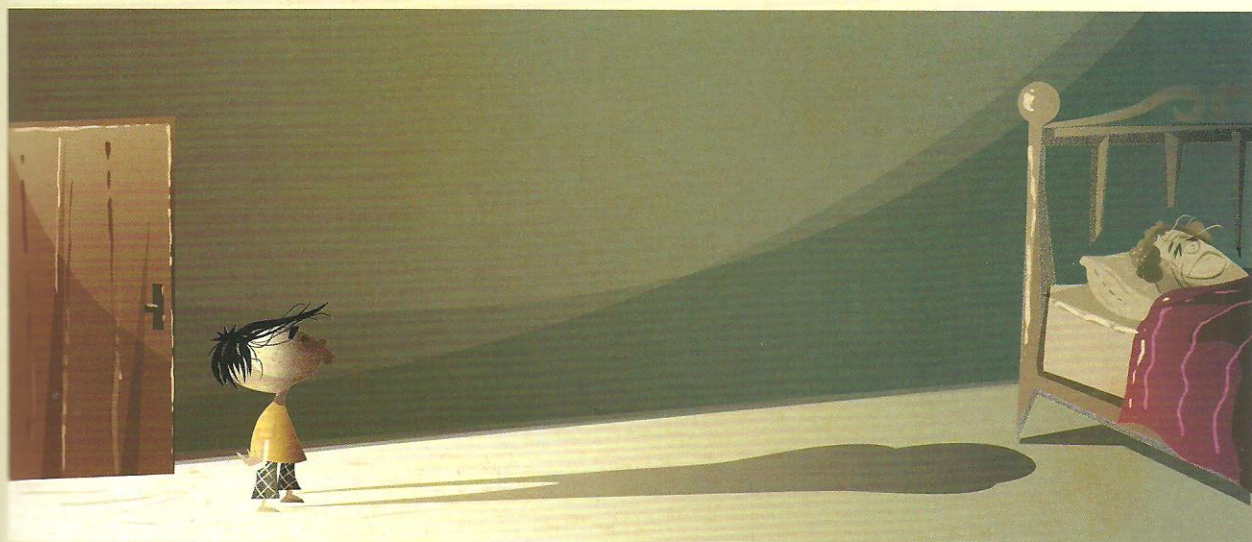
EU... SÓ
QUIRIA FICÁ MAIS
PERTO DOCÊ...

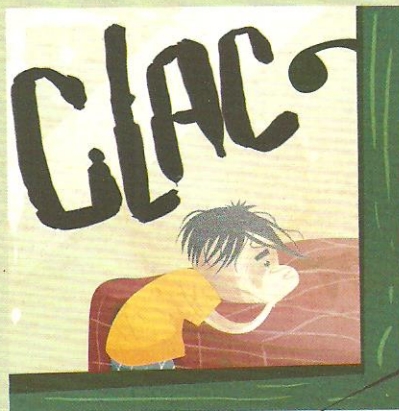
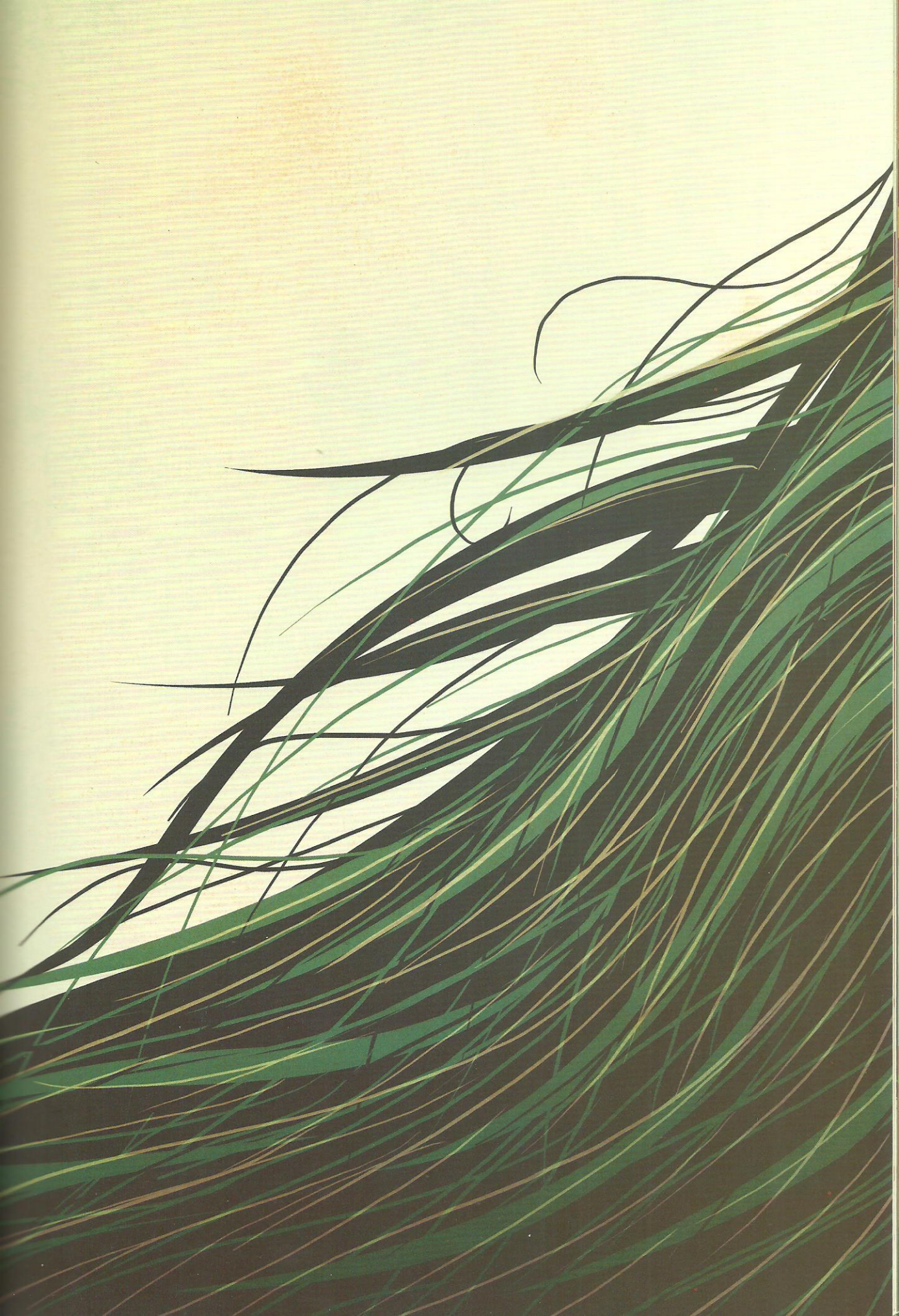
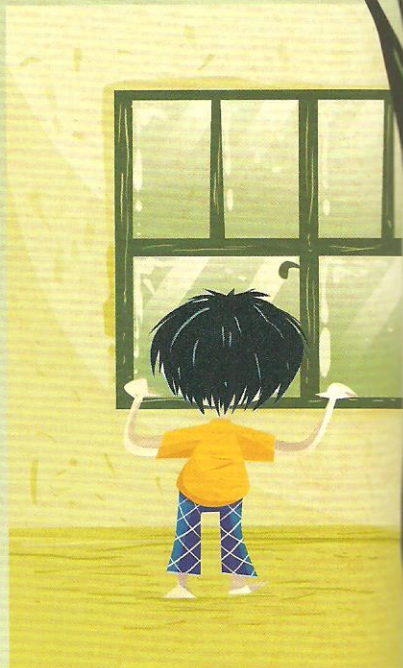
COMO É
QUANDO OCÊ
TÁ PERTO?

HEIN?
QUANDO OCÊ TÁ PERTO DESSA MININA... A ROSINHA. O QUI OCÊ **SENTE?**
AI, VÓ DITA... É INTÉ DIFÍCIR DI IXPRICÁ.
QUANDO A GENTE SI VÊ, MEU CORAÇÃO BATE BEM ACELERADO, PARECE QUI QUÉ SAÍ PELA BOCA!
AÍ, QUANDO A GENTE FICA PERTINHO, ELE SI ACARMA. BATE MAIS DIVAGAR... COMO SI QUISESSE CONGELÁ O TEMPO...
NOSSA, CHICO! QUI MARAVIA. COM UMA SENSAÇÃO TÃO BOA ANSIM, EU NUM INTENDO PRU QUE OCÊ NUM TÁ DO LADO DELA AGORA.

ROSINHA!
DISCURPA.
MI AJUDA A IXPERIMENTÁ UMAS LARANJA?

É COMO EU DISSE ANTES, SENHOR BENTO.
A DONA DITA JÁ TEM UMA CERTA IDADE. E A DOENÇA A DEIXOU BEM ENFRAQUECIDA.
EU RECEITEI O MEDICAMENTO, MAS TUDO DEPENDE DE COMO O ORGANISMO DELA RESPONDE.
E, ENFIM... ELA **NÃO TEM** MELHORADO.
EU VOU TROCAR MAIS UMA VEZ A MEDICAÇÃO, MAS VOU SER BEM FRANCO COM O SENHOR...
...TUDO DEPENDE DE COMO ELA VAI REAGIR ESTA NOITE.

PAI, O QUI O DOTOR QUIS DIZÊ COM "VAMO VÊ COMO ELA REAGE ESTA NOITE"?
CHICO, É MIOR DEXÁ SEUS PAIS SOZINHO UM POQUINHO.
A MARIANA VAI FICÁ BEM, NÉ, VÓ DITA?
A MARIANA É UMA CRIANÇA LINDA. PURA FEITO UMA FROR...
POR ISSO, ACONTEÇA O QUI ACONTECÊ ESTA NOITE, NUNCA SI ISQUEÇA...
...ELA HÁ DI FICÁ BEM!

DI NOVO, NÃO!

AGORA, PENSA AÍ NUM NÓ **BEM DADO.** PIOR INTÉ QUI AQUELES QUI SACI DÁ IM CRINA DI CAVALO IM NOITE DI TRAVESSURA!
POIS ERA UM DESSES QUI TAVA ENROSCADO NA GARGANTA DI TODO MUNDO DENTRO DA CASA.
UMA TRISTEZA QUI SÓ. VONTADE DI AJUDÁ SEM SABÊ O QUI FAZÊ.
O **MEDO** PARECIA QUI RODOPIAVA PELO QUARTO.
VEZ POR OTRA, **A ISPERANÇA** AJUDAVA A ISPANTÁ ELE UM POQUINHO.

NESSAS HORA, TEM QUI TÊ FÉ.
CHICO, O QUI OCÊ INDA TÁ FAZENDO ACORDADO?
PAI, EU QUERO FICÁ AQUI CA VÓ DITA.

NÃO, CHICO. NUM CARECE DI FICÁ AQUI.
AGORA, É ISPERÁ.
O MIOR QUI A GENTE FAIZ É DEXÁ ELA DISCANSÁ. TÁ BÃO?
TÁ...
VAMO DEITÁ.
VAMO.

VÓ DITA, EU NUM VÔ DEXÁ A SINHORA SOZINHA.
AVE MARIA, CHEIA DI GRAÇA...
DÁ FORÇA PRA VÓ DITA, QUI É BOAZINHA...
CLAC

MAIS QUI DIACHO?!
QUI BARUIO ISQUISITO FOI ESS--

AAAAh!

AI, JISUIS...
UM LOBISOME!

NUM É POSSÍVER
UMA COISA DESSA.

DEVO DI TÁ
FICANDO DOIDO.
SÓ PODE.

VAI VÊ EU
TÔ SONHANDO.

VAI, CHICO! ÓIA DI
NOVO. SÓ PODE SÊ
UM MAR-INTENDIDO.

AI, NOSSINHORA! O BICHO... TÁ LÁ!
O QUI ESSE MONSTRENGO TÁ QUERENDO? SERÁ QUI TÁ BRABO POR CAUSA DAS HISTÓRIA DA...
...VÓ DITA?
AH, NÃO! A VÓ DITA, NÃO!

EU É QUI **NUM VÔ DEXÁ** UM MONSTRENGO DESSE INCOSTÁ AS PATA NA VÓ DITA!

SÓ NUM SEI **COMO** VÔ FAZÊ ISSO AINDA.

PENSA, CHICO. PENSA...

BOTA A CACHOLA PRA FUNCIONÁ, QUI UM PRANO NUM CUSTUMA APARECÊ DO NADA PROCÊ...

OOOOOIINC!

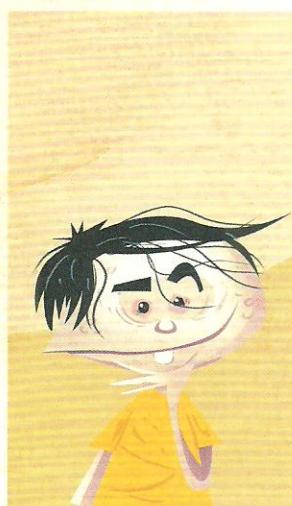
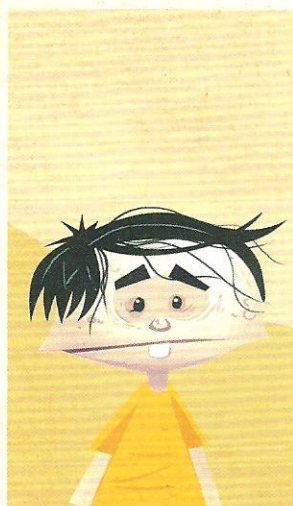
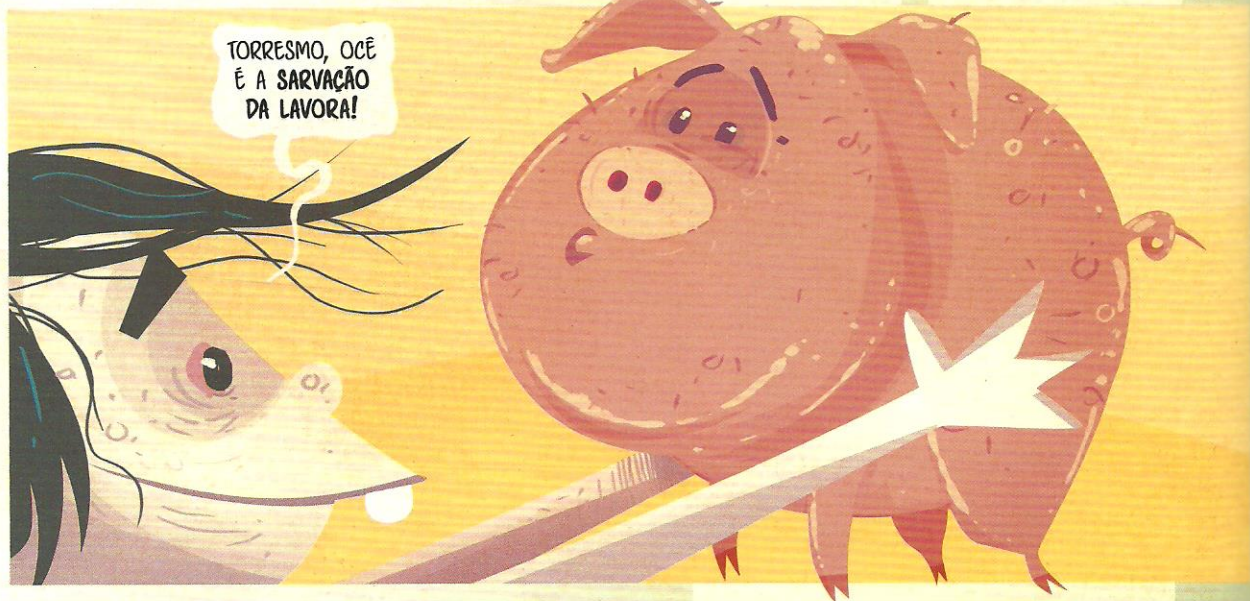
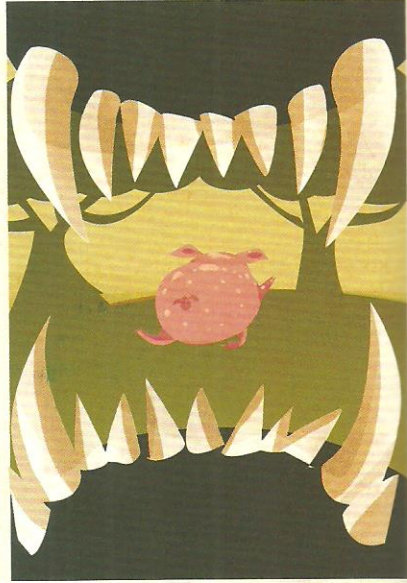
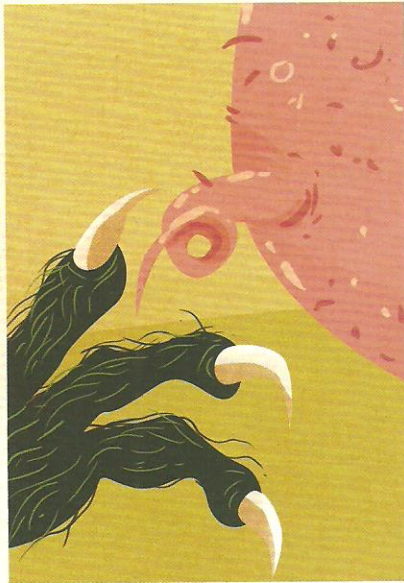
TORRESMO, OCÊ É A **SARVAÇÃO** DA **LAVORA!**

BÃO... O PRANO É MUITO SIMPRES!

PRIMERO, OCÊ **CORRE!** DISPOIS, NUM DEXA O BICHÃO **PEGÁ OCÊ!**

?!

PELA VÓ DITA...

OCÊ CONSEGUE!

VAAAI, TORRESMO!
INC!

O MININO CONSIGUIU ISPANTÁ O TAR LOBISOME PRA LONGE.

ELE FICÔ MEIO **PERCUPADO**, É VERDADE, MAIS O PORQUINHO ERA **LIGERO QUI SÓ**.

AQUELE BICHO FEIO NUM IA ARCANÇÁ ELE TÃO FÁCIR.

ELE VAI FICÁ BEM!

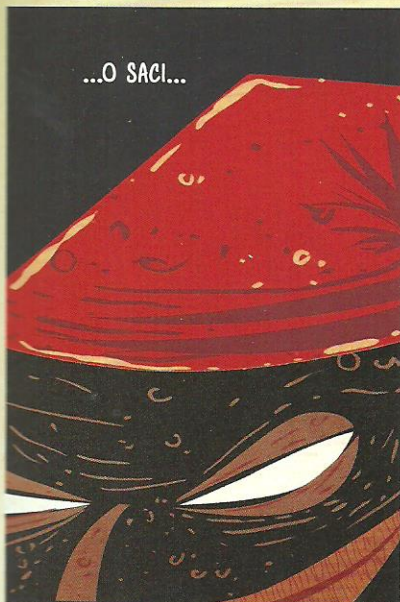
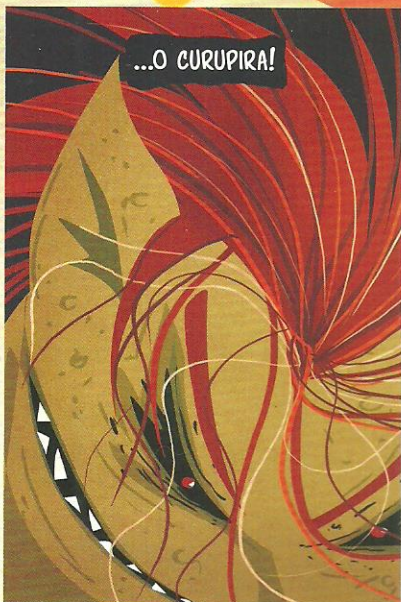
CERTEZA!

O QUI IMPORTAVA ERA QUI O BICHÃO **FOI SIMBORA.**

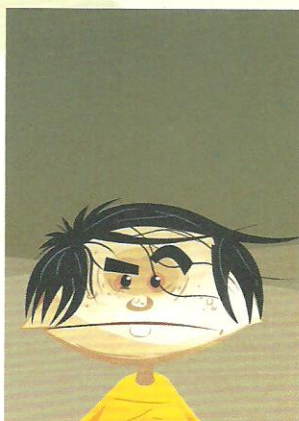
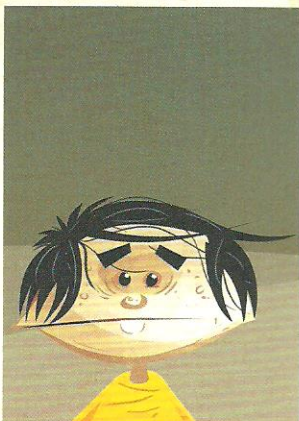
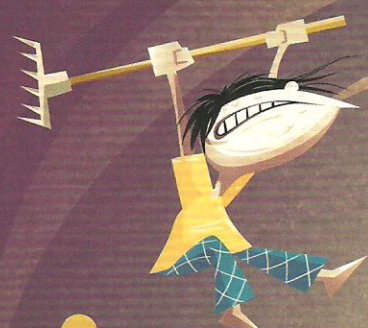
I SUA VÓ TAVA SIGURA.

ELE PODIA, INTONCE, **RESPIRÁ ALIVIADO.**

QUÊ DIZÊ, ELE **ACHÔ QUI PODIA.**
MEU PAI DO CÉU!

EITA, QUI DISGRAÇA POCA É BOBAGE! TAVAM ALI, BEM NA SUA FRENTE...

...O SACI...

...O CURUPIRA!

...I O BOITATÁ!

I, PELO JEITÃO, TAMÊM TAVAM ATRÁS DA VÓ DO MININO.

MAIS ELE NUM GOSTÔ NADA DISSO!

SAI PRA LÁ, SEUS INCOSTO!

NA VÓ DITA É QUI OCEIS NUM PÕE A MÃO!

VÔ CONTÁ UMA COISA: O MININO VIRÔ UMA **FERA!**
AS CRIATURA ERA ACOSTUMADA COM O SOBRENATURAR... IM INXERGÁ O MEDO NOS OTRO!
MAIS ALI FOI DIFERENTE.

NUM VÔ FALÁ QUI NUM TINHA UM BOCADINHO DI MEDO, PRUQUE TINHA.
MAIS TINHA TAMÉM UMA VONTADE DOIDA DI AGI SIGUINDO O CORAÇÃO.
I UM CORAÇÃO QUI AGE...
...VIRA CORAGE!
MAIS NEM POR ISSO A BRIGA IA SÊ FÁCIR.
MEU JISUIS AMADO... AGORA, LASCÔ!

AI, MINHA NOSSA SINHORA!
POR FAVOR, MI AJUDA!
PA CRÁS

MAIS...
O QUÊ?
NÃO!
ISPERA!
OCEIS
NUM PODE
FAZÊ ISSO!
NO QUARTO
DA VÓ DITA,
NÃÃÃOOO!

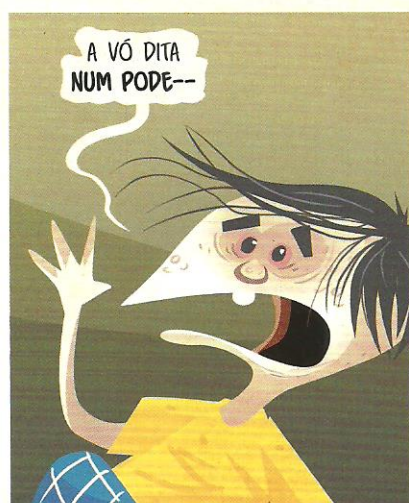
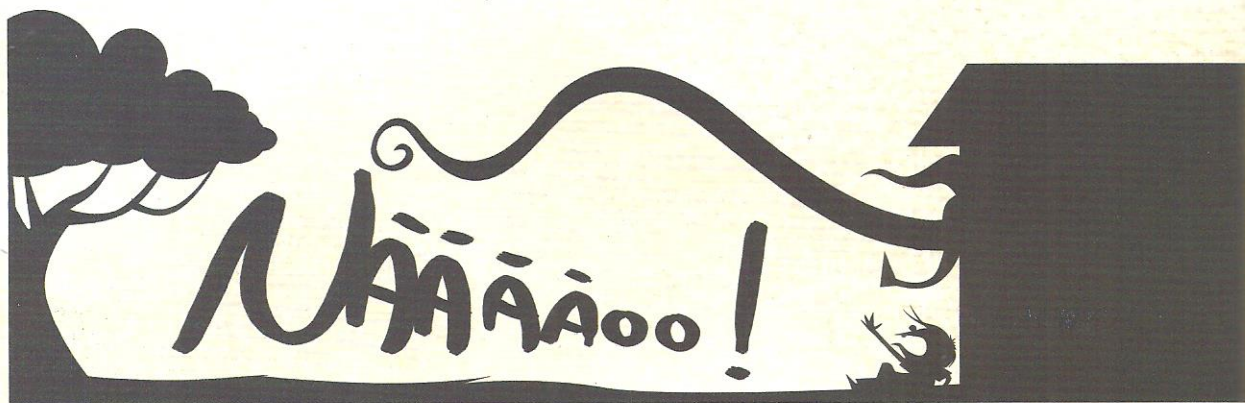
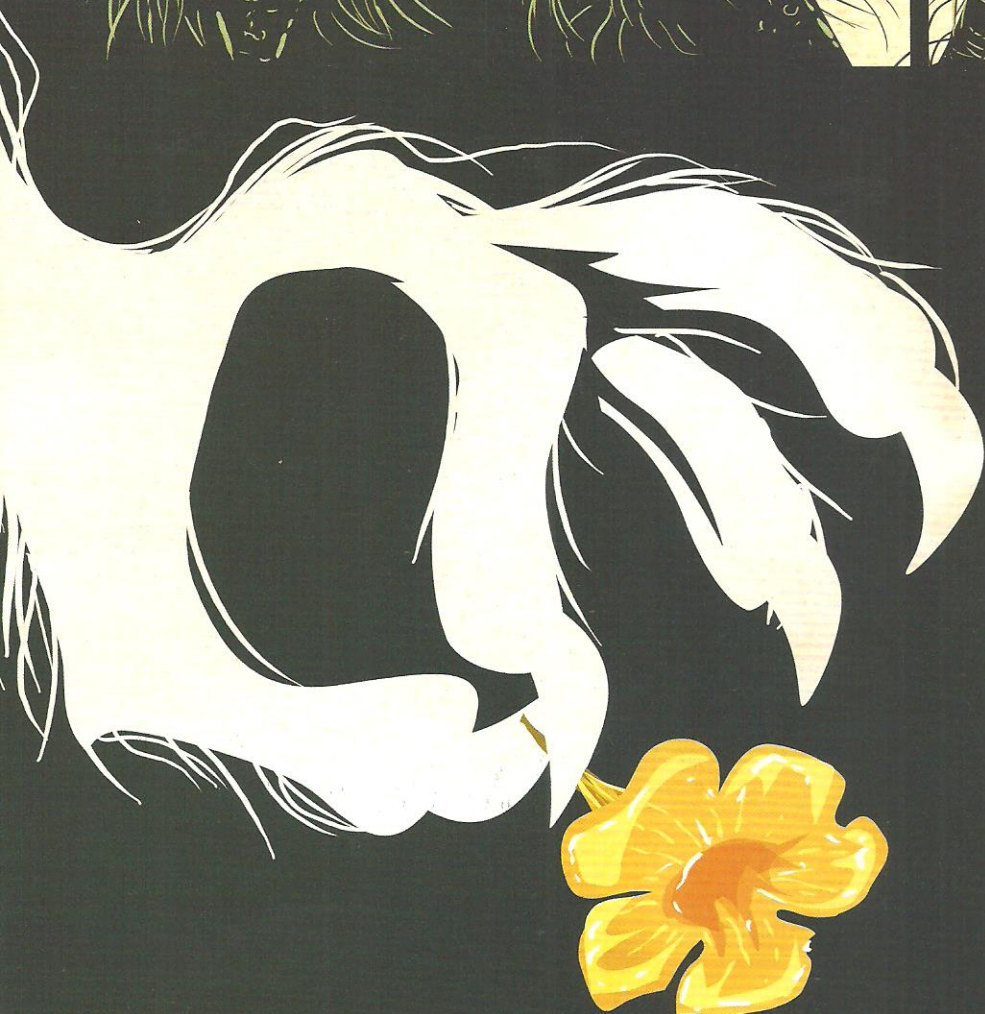
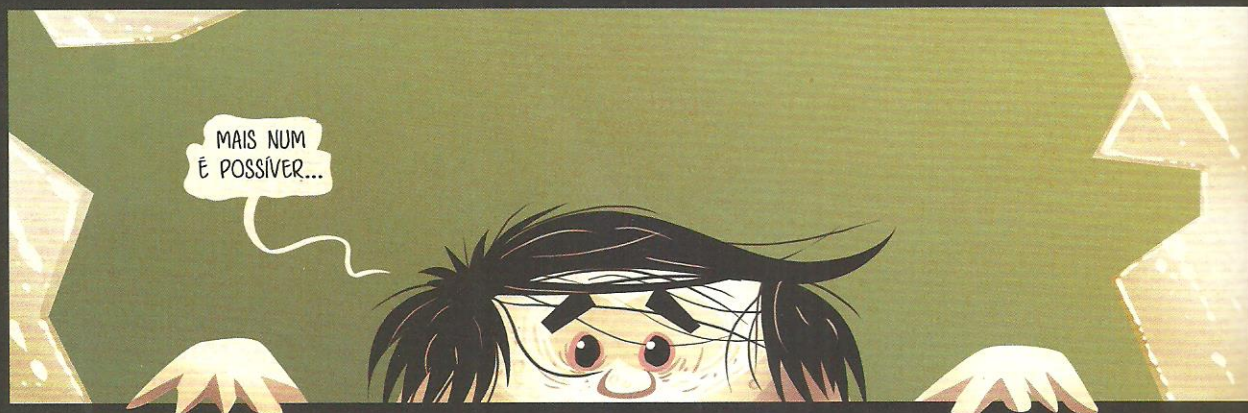
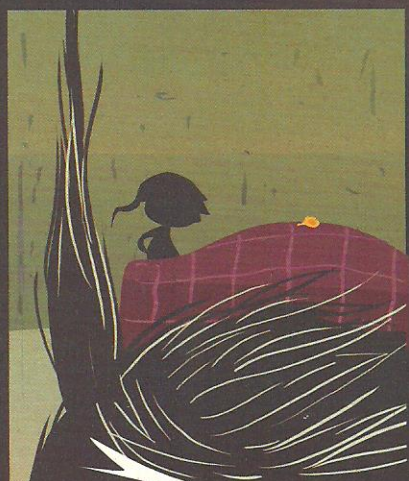
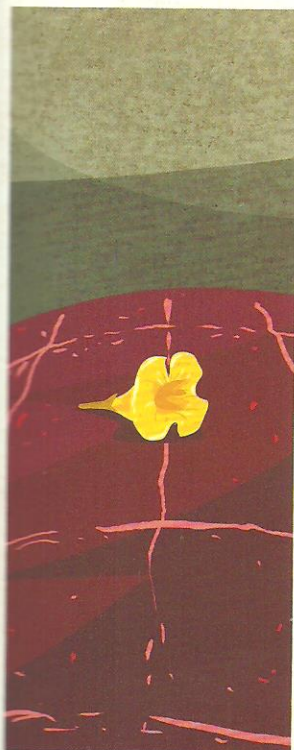
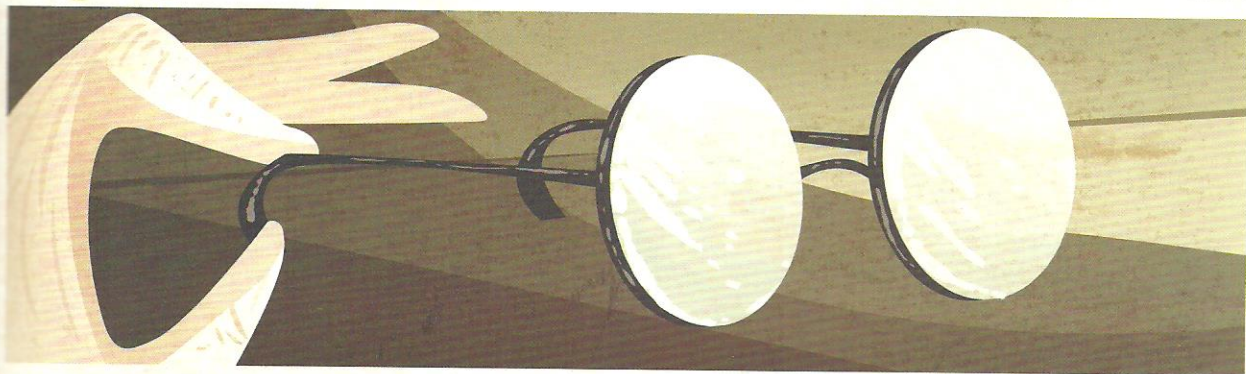
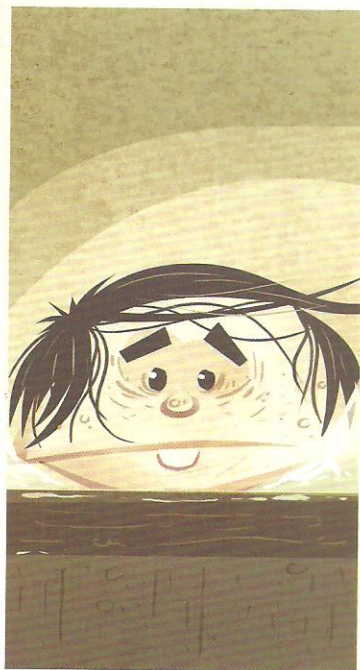
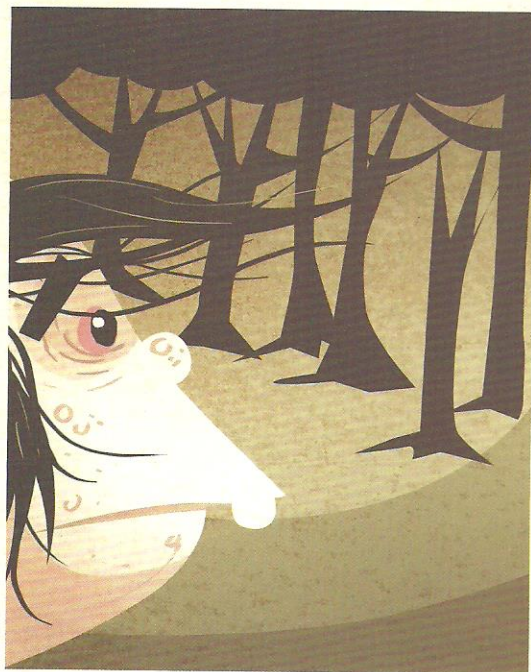
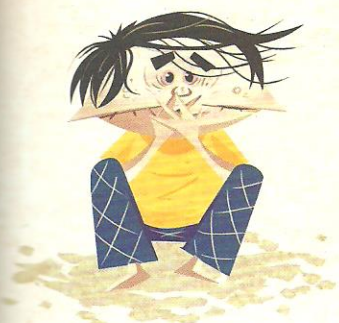
NÃÃÃÀOO!

A VÓ DITA
NUM PODE--

OCEIS PERCISA
I IMBORA!

DEXA A
VÓ DITA...

...IM PAIZ!

MAIS NUM
É POSSÍVER...

CHICO!

O IPÊ, CHICO!

NOSSA... PENSA NUMA COISA BUNITA!
PARICIA QUI UMA LEGIÃO DI ANJO TINHA DESCIDO DO CÉU PRA FAZÊ UMA PINTURA.
OS DOIS INDA FICARO LÁ UM TEMPÃO...

...APORVEITANDO TODA A **BELEZA** DO IPÊ...
...APORVEITANDO TODO O **CALOR** DAQUELE ABRAÇO!

ARA, **NUM SEJA POR ISSO.** AQUI NA ROÇA MERMO TEM UM. I, PELO QUI VI HOJE CEDO, **TÁ CHEINHO DI FROR.** QUEM SABE A GENTE NUM VAI LÁ **MAIS TARDE?**

NOSSA!
É MARAVILHOSO!

SÓ UMA COISA...
E A PROMESSA?
O MENINO VOLTOU A VER O IPÊ COM A AVÓ DEPOIS?

AH, SIM. TÁ FIRME. TODO ANO, ELE VORTA LÁ PRA VÊ O IPÊ COM A VOZINHA.

EI!
ESPEREM POR MIM!

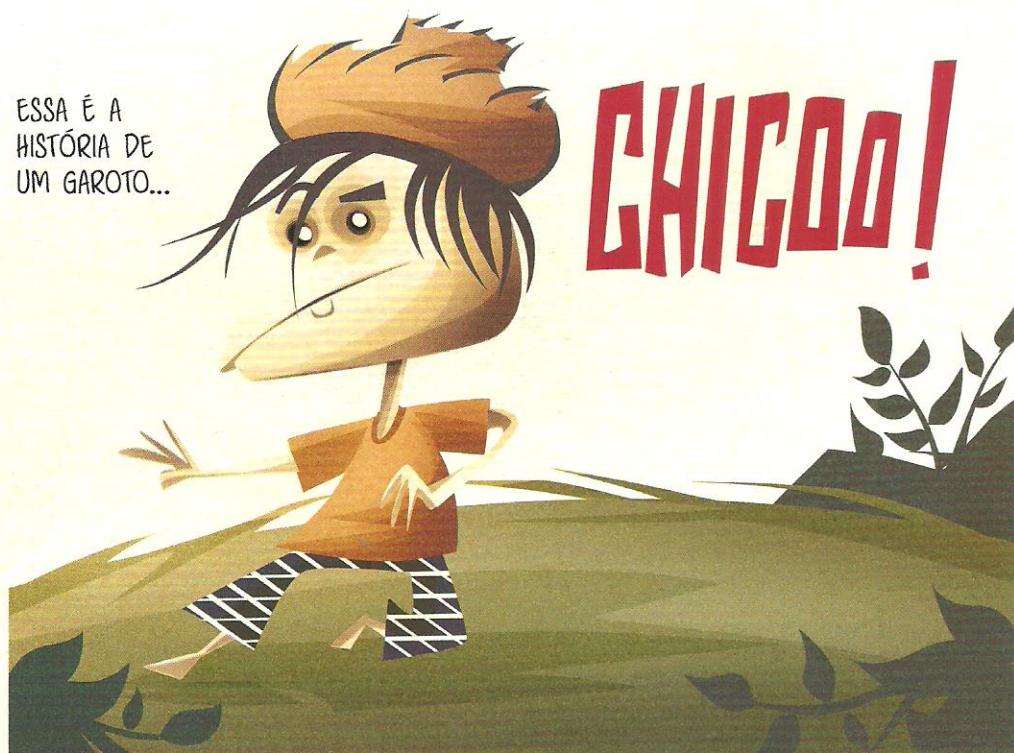
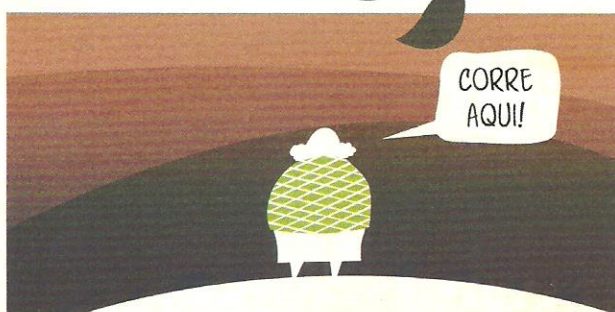
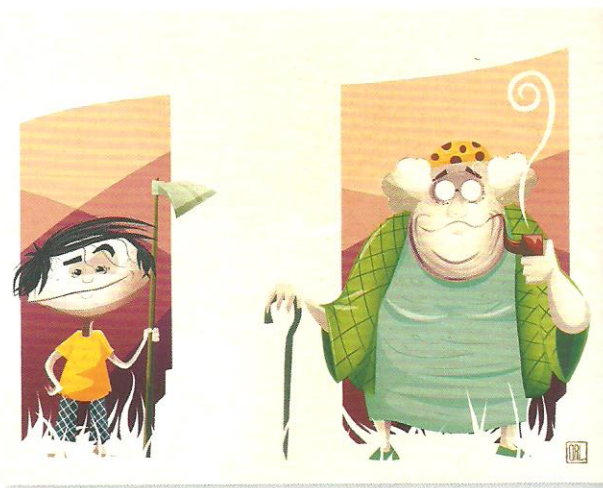
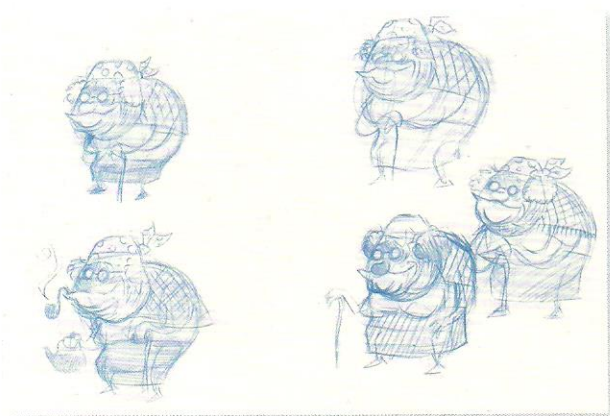
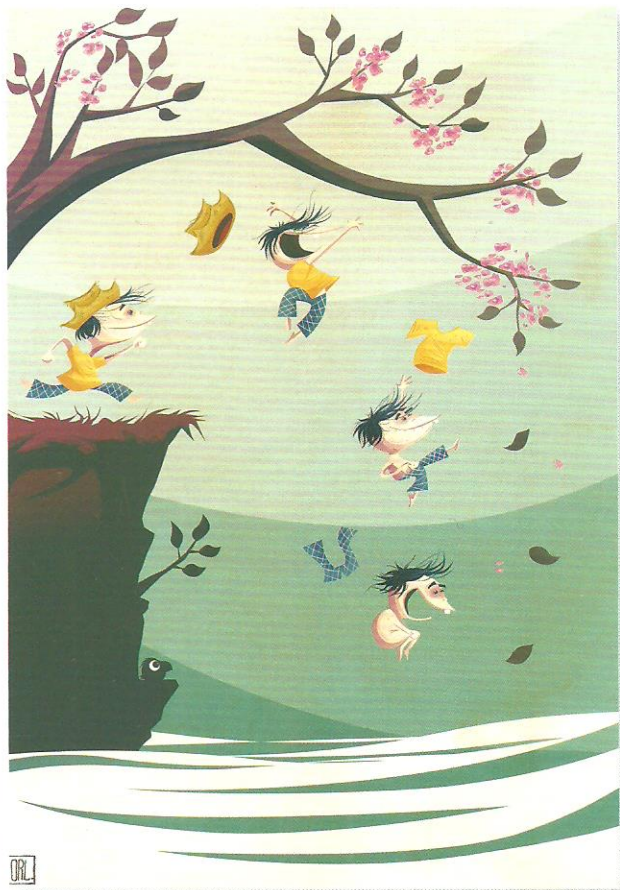
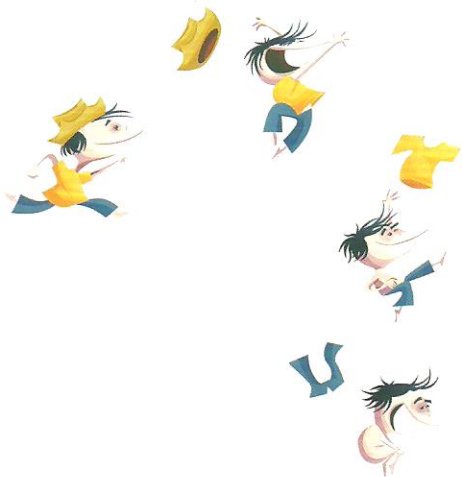
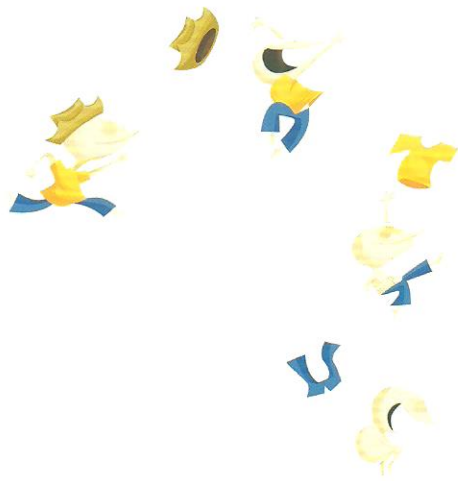
TODO ANO!
FRANCISCO A BENTO

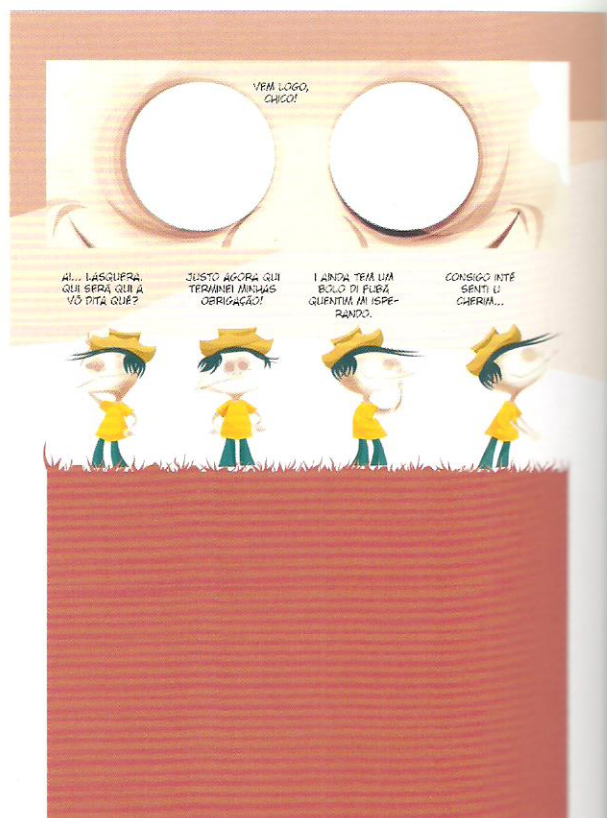
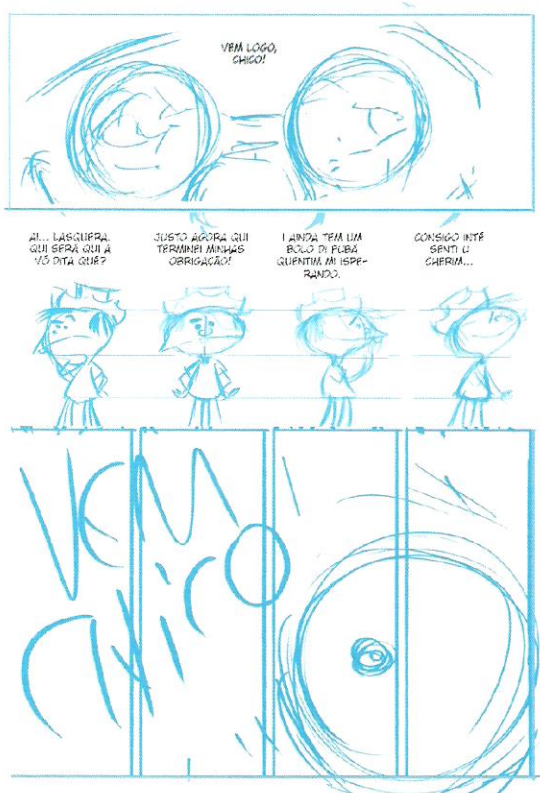
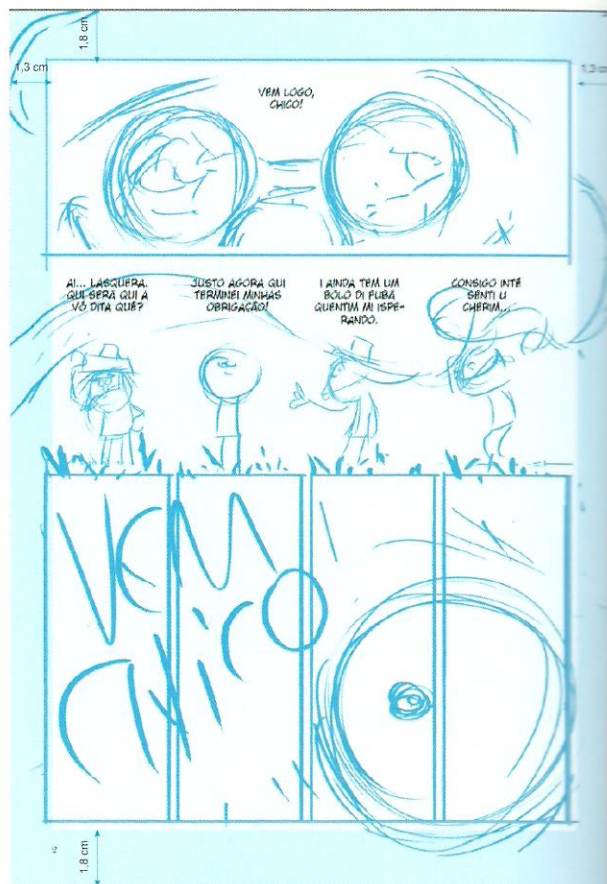
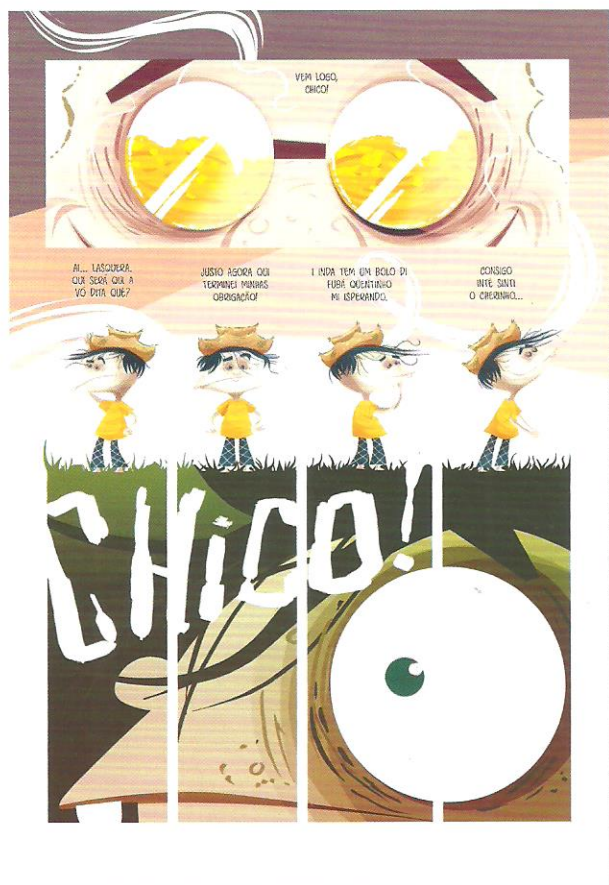
CHICO BENTO

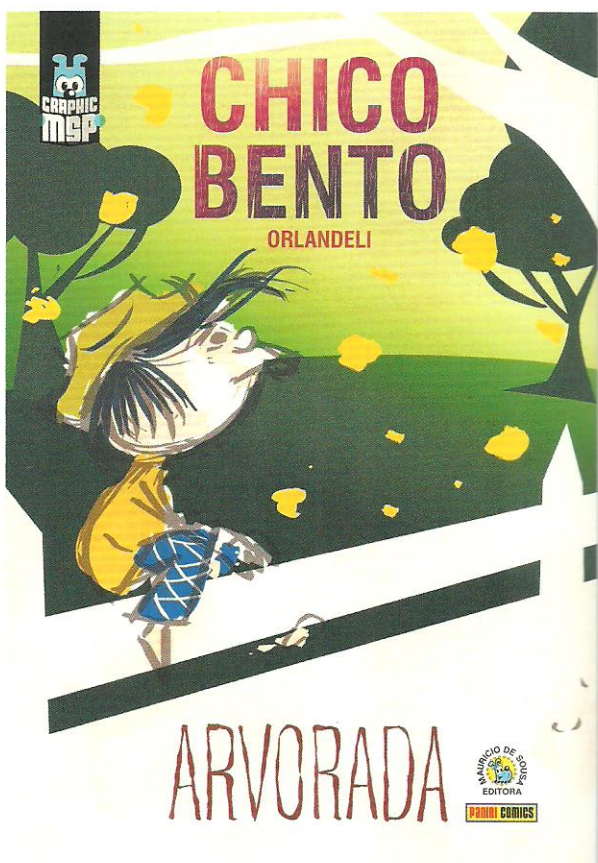
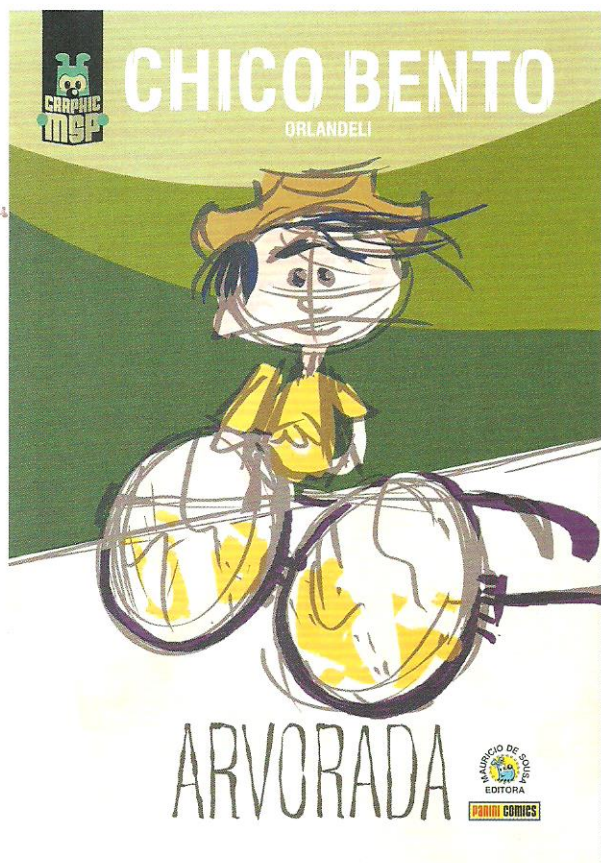
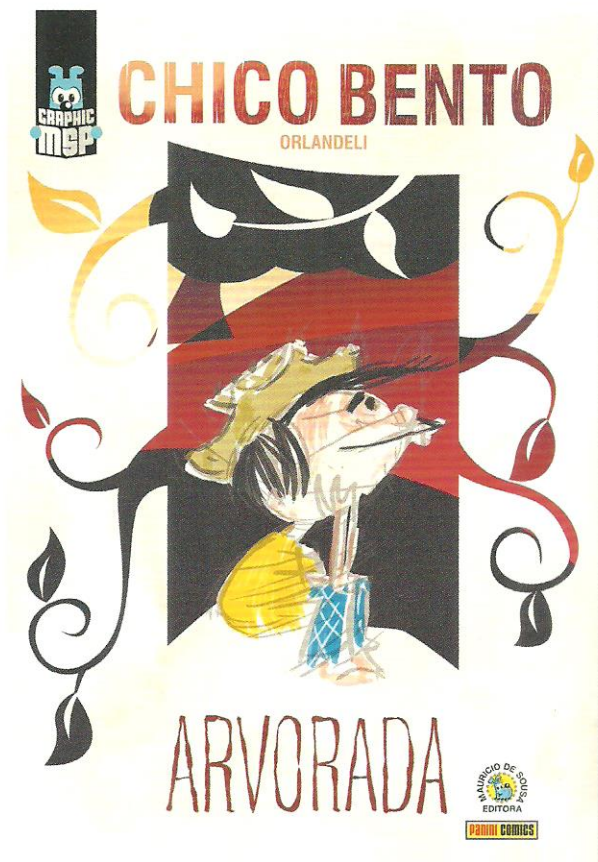
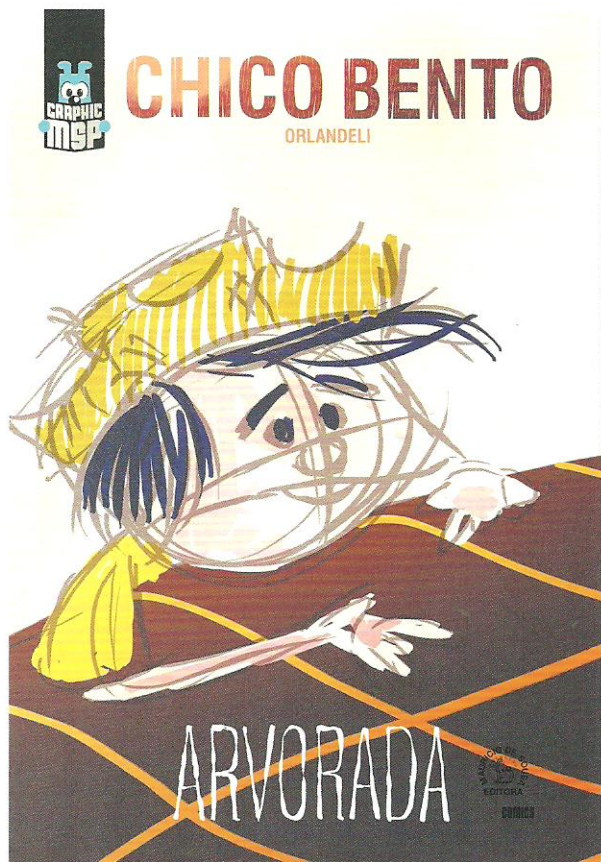
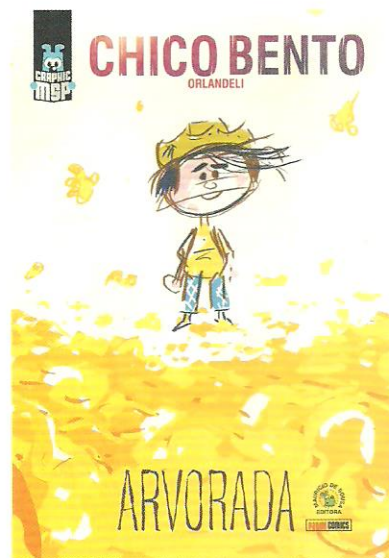
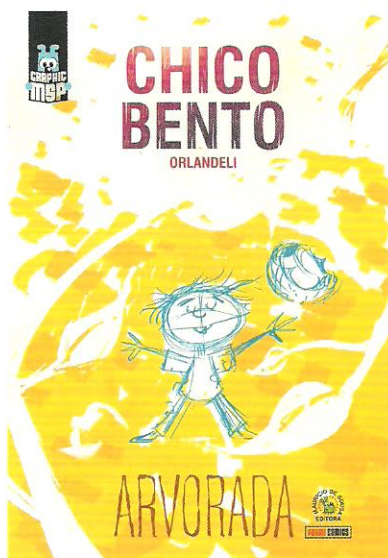
ARVORADA

EXTRAS

Logo depois de ser convidado para fazer esta *Graphics MSP*, pouco mais de um ano antes do lançamento, Orlandeli começou a elaborar a história. Em um caderninho, ele anotou ideias e começou a esboçar como seria o visual dos personagens, que mudou um bocado dos primeiros traços até a versão final. Essas duas etapas são as únicas que o autor faz à mão, pois seu processo de desenho e cor, hoje, é todo no *Photoshop*. Ao lado, uma página não utilizada, com o Chico Bento ainda num traço que não foi usado.

ESSA É A
HISTÓRIA DE
UM GAROTO...
CHICOO!
...UMA
ANCIÃ...
CORRE
AQUI!
QUE QUIÉ,
VÓ DITA?!
VEM
VÊ UMA COISA!

Aqui, você confere mais estudos de personagens feitos por Orlandeli, sendo alguns já no computador e coloridos. Na página ao lado, um pouco do processo de trabalho do autor, numa das cenas mais bonitas e impactantes de *Chico Bento – Arvorada*.

Nas imagens a seguir, é possível observar seis etapas do processo de trabalho de Orlandeli. Ele começa resolvendo o *layout* da página, marcando o espaço onde ficará o desenho, já com uma prévia do texto. A ideia é garantir o "movimento" da cena. O próximo passo é refinar mais o esboço, para ter uma noção aproximada das formas, já pensando no acabamento.

Só na terceira etapa o autor inicia o desenho propriamente dito. E vai acrescentando elementos que não estavam na arte até então, em cores chapadas, uma sobre a outra. Mas sem muitos detalhes. "Quando estou trabalhando a composição da página, vou brincando com fundos, cortes e sobreposições, para atingir um *design* com um grafismo interessante, sem perder a progressão narrativa", explica.

Com as formas definidas, o autor começa a aplicar detalhes (linhas, manchas, pelos), usando uma mesa digitalizadora e uma caneta. Isso dá mais leveza aos personagens. Em seguida, vem o ajuste de cores e sombras. "Eu deixo boa parte das formas em camadas separadas, para ter um controle maior sobre contrastes e trabalhar cada uma individualmente. Quando o resultado chega perto do que busco, junto todas as camadas e volto a mexer nas cores e texturas, para deixar a composição bem homogênea", conta.

Orlandeli optou por desenhar todos os balões da história no *Photoshop*, porque queria uma "imperfeição" proposital, para casar com o clima da história e da arte. Em seguida, os textos (todos escritos na fonte *Marcatti*) foram aplicados, página a página, no *InDesign*.

A definição da capa de uma *Graphic MSP* sempre leva um tempo considerável. Foram diversas versões enviadas para o editor por e-mails e mensagens de *WhatsApp* – e você pode ver algumas aqui. Isso porque era preciso encontrar uma imagem que representasse bem a história e, ao mesmo tempo, não revelasse nenhum detalhe importante dela.

Uma curiosidade adicional: inicialmente, a história se chamaria *Ipê-Amarelo*, mas autor e editor, após algumas conversas, chegaram a *Arvorada*, pelo duplo sentido da palavra (tão bem explicado por Mauricio em seu prefácio) e, claro, pela simbologia que carrega.

O Chico Bento de Mauricio de Sousa

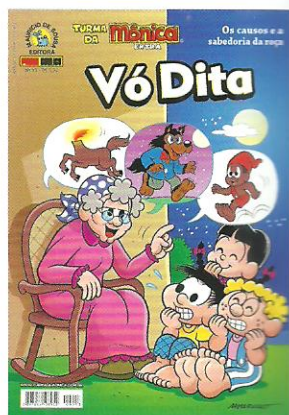
Nascido na cidade de Santa Isabel, interior de São Paulo, o caipira Mauricio de Sousa criou o Chico Bento a partir das suas lembranças sobre o homem do campo. O personagem, cujo nome foi emprestado de um tio-avô do autor, estreou em 1963, na tira *Hiroshi e Zezinho* (o Hiro e o Zé da Roça, respectivamente), publicada na hoje raríssima revista da cooperativa Coopercotia. Na época, ele se assemelhava mais ao Jeca Tatu, de Monteiro Lobato.

Dos outros personagens que estão em *Arvorada*, o Zé Lelé, o primo atrapalhado do Chico Bento, estreou em agosto de 1974, na revista *Mônica 52*, da Editora Abril. E a Rosinha fez sua primeira aparição (com um visual bem diferente) ainda nas tiras de jornais, em 1964.

Mas o grande destaque desta *Graphic MSP* é a Vó Dita. A personagem, que foi inspirada na avó do próprio Mauricio, estreou no *Suplemento Infantil*, do *Diário de S.Paulo*, no dia 15 de novembro de 1964 – veja na página ao lado.

Com o tempo, a simpática velhinha foi ganhando espaço nas histórias e no coração dos leitores. Especialmente por sua sabedoria tipicamente interiorana e por ser uma grande contadora de causos, o que encantava (e assustava, às vezes) o Chico Bento e seus amigos, e também quem acompanhava suas histórias.

Tanto que, em maio de 2014, a Vó Dita foi a estrela de *Turma da Mônica – Extra 13*, publicada pela Panini. O subtítulo, na capa, dava bem o tom das histórias: *Os causos e a sabedoria da roça.*

Outro ponto alto de *Arvorada* está na sequência marcada pela frase "Di novo, não!", dita pelo Chico Bento. Para os leitores mais novos, a informação de que Chico Bento teve uma irmã, e que ela morreu ainda pequena, pode ser novidade. Para os antigos, é uma grande homenagem feita por Orlandeli a um dos clássicos dos estúdios de Mauricio de Sousa.

Trata-se da história *Uma Estrelinha Chamada Mariana*, em que a irmãzinha do caipirinha não resiste a uma doença e falece ainda bebê, para imensa tristeza de toda a família. Escrita por Rubens Kiyomura, o Rubão, com desenhos de Sidnei Lozano Salustre (o Sidão, que inspirou o visual do Louco) e arte-final de Marli Mitsunaga, ela foi publicada pela primeira vez em *Chico Bento 87*, da Editora Globo, em maio de 1990.

CHICO BENTO

MAURICIO

Foto: Thiago Machado

Orlandeli nasceu em 1974, na cidade de Bebedouro, interior de São Paulo. Aos seis anos, mudou-se com a família para São José do Rio Preto, onde, em 1994, iniciou sua carreira, no *Diário da Região*, com a tira *Violência Gratuita* – que no começo dos anos 2000 passaria a se chamar *Grump*, e é publicada até hoje.

Em 2002, lançou a revista *Grump*, pela Editora Escala, e ganhou o troféu HQ Mix de melhor publicação de humor. Era o início de uma trajetória de muitos prêmios.

O autor, que é cartunista, quadrinista, ilustrador e chargista, já teve seu traço em veículos como *Folha de S.Paulo, Mundo Estranho, Saúde, Época, Superinteressante* e outras, e foi premiado nos salões de humor de Piracicaba – ganhou a categoria *Tiras*, em 2008, com *(Sic)* –, Rio de Janeiro, Paraguaçu Paulista, Recife e até na Espanha.

Também foi laureado no 31º Prêmio Abril de Jornalismo, em 2006, na categoria *Visual – Infografia*. E teve três obras contempladas pelo ProAC – Programa de Ação Cultural do Estado de São Paulo: *(Sic)*, que saiu pela Conrad em 2010; *Daruma*, lançado em 2016 pela Sesi-SP; e *O Sinal*, ainda inédito.

Além dos álbuns já mencionados, Orlandeli publicou: *Eu matei o Libório* (2013) e *Grump – Naqueles Tempos, 20 anos de histórias* (2014) e *O Mundo de Yang* (2015), todos de forma independente; *Grump – Um dia eu chego lá, O Mundo de Yang* (com o mesmo conteúdo da edição independente), *(Sic) – Volume 1 – Sim, eu posso ver... Eu acho* e *(Sic) – Volume 2 – É... Olhando assim faz sentido*, pela Sesi-SP, em 2016; e participou de várias edições da revista *Front*, da Via Lettera, e dos álbuns *MSP 50 – Mauricio de Sousa por 50 Artistas* (no qual fez uma HQ do Capitão Feio), em 2009, e *Mônica's*, em 2013, ambos da Panini.

Este ano, além de *Chico Bento – Arvorada*, deve lançar o já citado *O Sinal* e uma nova coletânea de *O Mundo de Yang*.

Para acompanhar o trabalho do autor, visite o seu site oficial: www.orlandeli.com.br.

Agradecimentos

A Cláudia e Ian, por completarem minha vida de várias formas.

A meus pais Geny e Dionísio *(in memoriam)*, por mostrarem o valor da simplicidade.

Aos meus irmãos Wagner, Walter e Vanessa, pela união.

Ao amigo Kazuo, pelo apoio incondicional.

Ao Sidão e ao Mauricio, pela confiança.

Em *Arvorada*, Chico Bento leva uma daquelas lições que a vida de vez em quando dá na gente. Porque nem tudo pode ser deixado pra depois... Numa reinterpretação belíssima do clássico personagem de Mauricio de Sousa, Orlandeli cria uma história tocante, com visual magnífico e momentos de amor, dor, humor, mistério e, especialmente, aprendizado.

A alma do Chico Bento é ampla. Incrível visão de Mauricio de Sousa do universo caipira brasileiro, que, por uma dessas equações mágicas da vida, é e sempre será inovador. Nesta singela e bela história do Orlandeli está cravada uma verdade imensa que une e dá força pra esse povo todo: a soma dos tempos, como referência. Vó Dita representa todos os amores ancestrais. Chico é um elo.
O desenho é belo, o Brasil é lindo e tudo vai passar, como passam os rios, os pássaros e as estações... Só Chico Bento seguirá pelos tempos; ele simboliza, com muita força, a memória afetiva do povo brasileiro!

WWW.TURMADAMONICA.COM.BR

ISBN 978-85-426-0632-4
9 788542 606324

Renato Teixeira
Compositor e cantor